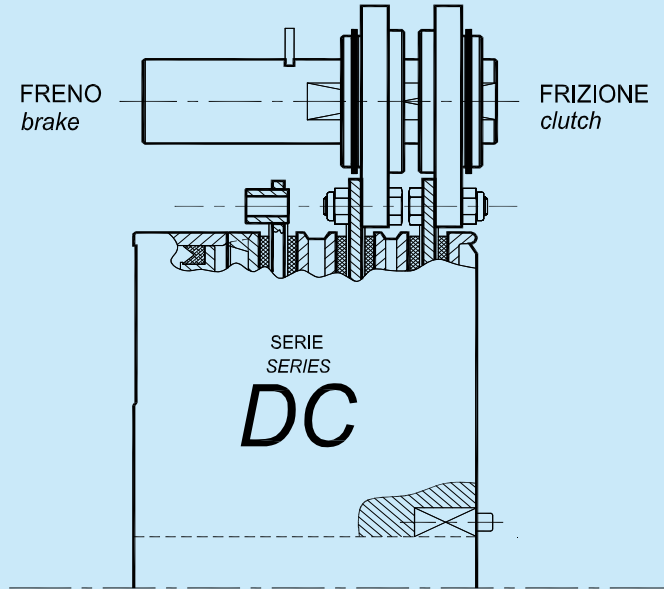
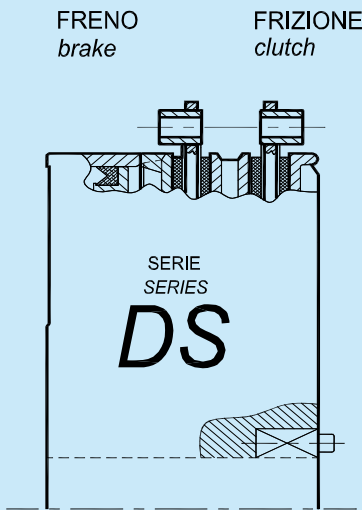
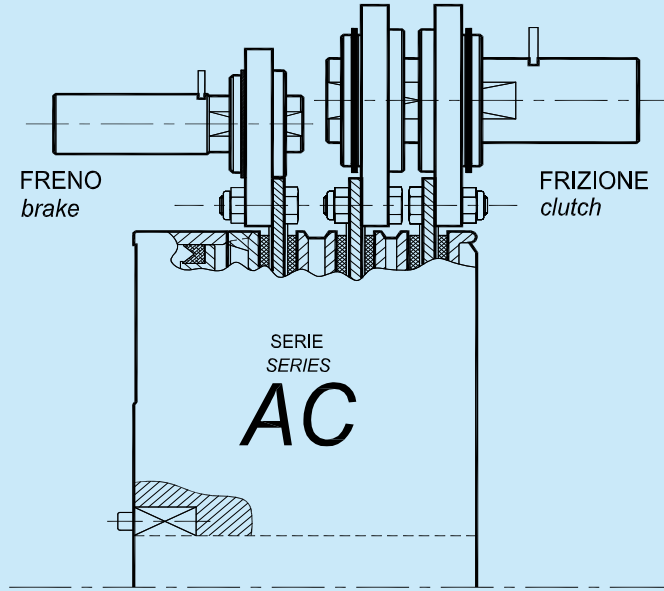
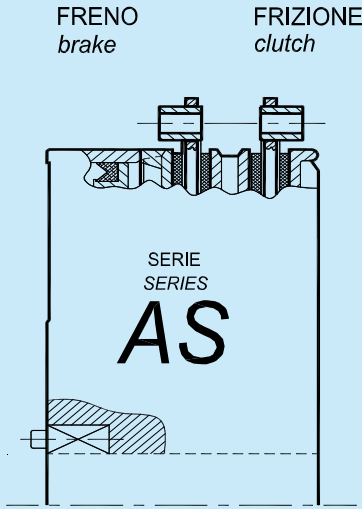


Gedelek Köyü Açmalar Mevkii orhangazi Küçük Sanayi  
Sitesi Telefon : 0224 586 00 32  
email: info@orhmek.com site : www.orhmek.com

20048 CARATE BRIANZA (MI) ITALY - VIA PIEMONTE 14  
Tel 0362-912220 Fax 0362-993204  
sito: www.ompisrl.com e-mail: info@ompisrl.com

**DEBRİYAJ GRUBU / HAVA  
KUMANDALI FREN  
(KURU ÇALIŞMA)**

**AIR ACTUATED CLUTCH / BRAKE UNIT  
(DRY OPERATING)**



Hava pistonun itme alanının artması nedeniyle  
aşağıdaki özellikler vardır.

- 1) azaltılmış boyutlar
- 2) debriyaj ve fren torku artışı
- 3) azaltılmış eylemsizlik
- 4) montaj çok yönlülüğü

Due to the increase of the thrust area of the air piston there  
are the following FEATURES:

- 1) reduced OD dimensions
- 2) increase of the clutch and brake torques
- 3) reduced own inertia
- 4) great versatility of mounting

**DEBRİYAJ VE FREN TORKU  
ÇALIŞMA BASINCI KONTROLÜ VE YAY SAYISI  
CLUTCH AND BRAKE TORQUES  
DUE TO THE OPERATING PRESSURE AND THE SPRINGS NUMBER**

**SERİ  
SERIES**

**AS e DS**

| Boyut<br>Size | yay sayısı<br>springs # | fren torku<br>[Nm]<br>brake torque<br>[lbin] | fren açma<br>basıncı<br>[bar (psi)]<br>opening<br>pressure [bar<br>(psi)] | debriyaj torku [Nm] basınçlarda [bar]<br>clutch torque [lbin] at pressures [bar] |                 |                 |                 |                 | eylemsizlik<br>[kgm2]<br>inertia [lbf <sup>2</sup> ] |
|---------------|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------------------------------------------|
|               |                         |                                              |                                                                           | 6 bar                                                                            | 5.5 bar         | 5 bar           | 4.5 bar         | 4 bar           |                                                      |
| AS 0250       | 12                      | 1800 (15,930)                                | 2,9 (42)                                                                  | 1840 (16,280)                                                                    | 1500 (13,270)   | 1160 (10,260)   | 820 (7,250)     | 480 (4,240)     | 0.25 (5.93)                                          |
|               | 10                      | 1500 (13,270)                                | 2,4 (35)                                                                  | 2210 (19,550)                                                                    | 1870 (16,540)   | 1530 (13,540)   | 1190 (10,530)   | 850 (7,520)     | 0.25 (5.93)                                          |
|               | 8                       | 1200 (10,620)                                | 1,9 (28)                                                                  | 2580 (22,830)                                                                    | 2240 (19,820)   | 1900 (16,810)   | 1560 (13,800)   | 1220 (10,790)   | 0.24 (5.70)                                          |
|               | 6                       | 900 (7,960)                                  | 1,5 (22)                                                                  | 2950 (26,100)                                                                    | 2610 (23,090)   | 2270 (20,080)   | 1930 (17,080)   | 1590 (14,070)   | 0.24 (5.70)                                          |
| AS 0470       | 16                      | 3700 (32,700)                                | 3,0 (44)                                                                  | 3790 (33,540)                                                                    | 3100 (27,430)   | 2420 (21,410)   | 1750 (15,480)   | 1070 (9,460)    | 0.87 (20.65)                                         |
|               | 14                      | 3250 (28,730)                                | 2,6 (38)                                                                  | 4350 (38,490)                                                                    | 3650 (32,300)   | 3000 (26,550)   | 2300 (20,350)   | 1610 (14,240)   | 0.86 (20.41)                                         |
|               | 12                      | 2800 (24,750)                                | 2,2 (32)                                                                  | 4900 (43,360)                                                                    | 4200 (37,170)   | 3550 (31,410)   | 2850 (25,220)   | 2200 (19,470)   | 0.85 (20.17)                                         |
|               | 10                      | 2350 (20,770)                                | 1,9 (28)                                                                  | 5450 (48,230)                                                                    | 4750 (42,030)   | 4100 (36,280)   | 3400 (30,090)   | 2700 (23,890)   | 0.84 (19.93)                                         |
|               | 8                       | 1850 (16,350)                                | 1,5 (22)                                                                  | 6000 (53,100)                                                                    | 5300 (46,900)   | 4620 (40,880)   | 3950 (34,950)   | 3250 (28,760)   | 0.83 (19.70)                                         |
|               | 6                       | 1400 (12,370)                                | 1,1 (16)                                                                  | 6550 (57,960)                                                                    | 5850 (51,770)   | 5160 (45,660)   | 4500 (39,820)   | 3800 (33,630)   | 0.82 (19.46)                                         |
| AS 0900       | 16                      | 6800 (60,110)                                | 3,0 (44)                                                                  | 7000 (61,950)                                                                    | 5750 (50,880)   | 4500 (39,820)   | 3250 (28,760)   | 2000 (17,700)   | 2.34 (55.53)                                         |
|               | 14                      | 5950 (52,590)                                | 2,6 (38)                                                                  | 7950 (70,350)                                                                    | 6750 (59,730)   | 5500 (48,670)   | 4250 (37,610)   | 3000 (26,550)   | 2.31 (54.82)                                         |
|               | 12                      | 5100 (45,080)                                | 2,3 (33)                                                                  | 8950 (79,200)                                                                    | 7700 (68,140)   | 6500 (57,520)   | 5250 (46,460)   | 4000 (35,400)   | 2.28 (54.10)                                         |
|               | 10                      | 4250 (37,570)                                | 1,9 (28)                                                                  | 9950 (88,050)                                                                    | 8700 (76,990)   | 7450 (65,930)   | 6250 (55,310)   | 5000 (44,250)   | 2.25 (53.39)                                         |
|               | 8                       | 3400 (30,056)                                | 1,5 (22)                                                                  | 10950 (96,900)                                                                   | 9700 (85,840)   | 8450 (74,780)   | 7200 (63,720)   | 6000 (53,100)   | 2.22 (52.68)                                         |
|               | 6                       | 2550 (22,542)                                | 1,1 (16)                                                                  | 11900 (105,310)                                                                  | 10700 (94,690)  | 9450 (83,630)   | 8200 (72,570)   | 6950 (61,500)   | 2.19 (51.97)                                         |
| AS 1400       | 15                      | 11000 (97,240)                               | 3,1 (45)                                                                  | 10950 (96,900)                                                                   | 9000 (79,650)   | 7050 (62,390)   | 5050 (44,690)   | 3100 (27,430)   | 4.65 (110.34)                                        |
|               | 12                      | 8800 (77,792)                                | 2,5 (36)                                                                  | 13500 (119,470)                                                                  | 11500 (101,770) | 9550 (84,510)   | 7600 (67,260)   | 5600 (49,560)   | 4.54 (107.73)                                        |
|               | 9                       | 6600 (58,340)                                | 2,0 (29)                                                                  | 16000 (141,600)                                                                  | 14050 (124,340) | 12100 (107,080) | 10100 (89,380)  | 8150 (72,120)   | 4.43 (105.12)                                        |
|               | 6                       | 4400 (38,890)                                | 1,2 (17)                                                                  | 18550 (164,160)                                                                  | 16550 (146,460) | 14600 (129,210) | 12650 (111,950) | 10650 (94,250)  | 4.33 (102.75)                                        |
| AS 1900       | 18                      | 14000 (123,760)                              | 3,0 (44)                                                                  | 14850 (131,420)                                                                  | 12300 (108,850) | 9700 (85,840)   | 7150 (63,270)   | 4550 (40,260)   | 7.17 (170.14)                                        |
|               | 15                      | 11650 (103,100)                              | 2,6 (38)                                                                  | 17500 (154,870)                                                                  | 14950 (132,300) | 12400 (109,740) | 9800 (86,730)   | 7250 (64,160)   | 7.02 (166.58)                                        |
|               | 12                      | 9300 (82,300)                                | 2,1 (30)                                                                  | 20150 (178,320)                                                                  | 17600 (155,760) | 15050 (133,190) | 12450 (110,180) | 9900 (87,610)   | 6.87 (163.03)                                        |
|               | 9                       | 7000 (61,950)                                | 1,7 (25)                                                                  | 22800 (201,780)                                                                  | 20250 (179,210) | 17700 (156,640) | 15100 (133,630) | 12550 (111,060) | 6.73 (159.70)                                        |
|               | 6                       | 4650 (41,150)                                | 1,3 (19)                                                                  | 25500 (225,670)                                                                  | 22900 (202,660) | 20350 (180,090) | 17750 (157,080) | 15200 (134,520) | 6.58 (156.14)                                        |
| AS 2600       | 21                      | 20000 (176,800)                              | 3,0 (44)                                                                  | 21000 (185,850)                                                                  | 17350 (153,540) | 13700 (121,240) | 10050 (88,940)  | 6350 (56,190)   | 14.71 (349.07)                                       |
|               | 18                      | 17150 (151,600)                              | 2,6 (38)                                                                  | 24300 (215,050)                                                                  | 20650 (182,750) | 16950 (150,000) | 13300 (117,700) | 9650 (85,400)   | 14.45 (342.90)                                       |
|               | 15                      | 14300 (126,410)                              | 2,2 (32)                                                                  | 27550 (243,810)                                                                  | 23900 (211,510) | 20250 (179,210) | 16550 (146,460) | 12900 (114,160) | 14.20 (336.97)                                       |
|               | 12                      | 11400 (100,770)                              | 1,7 (25)                                                                  | 30850 (273,020)                                                                  | 27150 (240,270) | 23500 (207,970) | 18850 (166,820) | 16200 (143,370) | 13.94 (330.80)                                       |
|               | 9                       | 8600 (76,020)                                | 1,3 (19)                                                                  | 34100 (301,780)                                                                  | 30450 (269,480) | 26800 (237,180) | 23100 (204,430) | 19450 (172,130) | 13.69 (324.86)                                       |
| AS 3800       | 21                      | 29000 (256,650)                              | 3,0 (44)                                                                  | 30000 (265,500)                                                                  | 24700 (218,590) | 19400 (171,690) | 14100 (124,780) | 8800 (77,880)   | 25.46 (604.17)                                       |
|               | 18                      | 24850 (219,920)                              | 2,6 (38)                                                                  | 34800 (307,980)                                                                  | 29500 (261,070) | 24200 (214,170) | 18900 (167,260) | 13600 (120,360) | 25.07 (594.91)                                       |
|               | 15                      | 20700 (183,190)                              | 2,2 (32)                                                                  | 39600 (350,460)                                                                  | 34300 (303,550) | 29000 (256,650) | 23700 (209,740) | 18400 (162,840) | 24.69 (585.89)                                       |
|               | 12                      | 16550 (146,460)                              | 1,7 (25)                                                                  | 44350 (392,490)                                                                  | 39050 (345,590) | 33800 (299,130) | 28500 (252,220) | 23200 (205,320) | 24.30 (576.64)                                       |
|               | 9                       | 12400 (109,740)                              | 1,3 (19)                                                                  | 49150 (434,970)                                                                  | 43850 (388,070) | 38550 (341,160) | 33250 (294,260) | 28000 (247,800) | 23.91 (567.38)                                       |
| AS 5100       | 21                      | 38500 (340,350)                              | 3,0 (44)                                                                  | 39300 (347,800)                                                                  | 32350 (286,290) | 25400 (224,790) | 18400 (162,840) | 11450 (101,330) | 38.56 (915.03)                                       |
|               | 18                      | 33000 (291,720)                              | 2,6 (38)                                                                  | 45650 (404,000)                                                                  | 38700 (342,490) | 31700 (280,540) | 24750 (219,030) | 17750 (157,080) | 37.91 (899.60)                                       |
|               | 15                      | 27500 (243,100)                              | 2,2 (32)                                                                  | 52000 (460,200)                                                                  | 45000 (398,250) | 38050 (336,740) | 31050 (274,790) | 24100 (213,280) | 37.26 (884.18)                                       |
|               | 12                      | 22000 (194,480)                              | 1,7 (25)                                                                  | 58300 (515,950)                                                                  | 51350 (454,440) | 44350 (392,490) | 37400 (330,990) | 30450 (269,480) | 36.61 (868.76)                                       |
|               | 9                       | 16500 (145,860)                              | 1,3 (19)                                                                  | 64650 (572,150)                                                                  | 57650 (510,200) | 50700 (448,690) | 43700 (386,740) | 36750 (325,230) | 35.96 (853.33)                                       |
| AS 7600       | 18                      | 48000 (424,800)                              | 3,0 (44)                                                                  | 55000 (486,750)                                                                  | 45800 (405,330) | 36600 (323,910) | 27400 (242,490) | 18000 (159,300) | 59.33 (1407.9)                                       |
|               | 15                      | 40000 (354,000)                              | 2,5 (36)                                                                  | 64000 (566,400)                                                                  | 55000 (486,750) | 45800 (405,330) | 36640 (324,260) | 27400 (242,490) | 58.02 (1376.8)                                       |
|               | 12                      | 32000 (283,200)                              | 2,0 (29)                                                                  | 73000 (646,050)                                                                  | 64200 (568,170) | 55000 (486,750) | 45800 (405,330) | 36600 (323,910) | 56.72 (1346.0)                                       |
|               | 9                       | 24000 (212,400)                              | 1,5 (22)                                                                  | 82500 (730,120)                                                                  | 73400 (649,590) | 64000 (566,400) | 55000 (486,750) | 45800 (405,330) | 55.41 (1314.9)                                       |

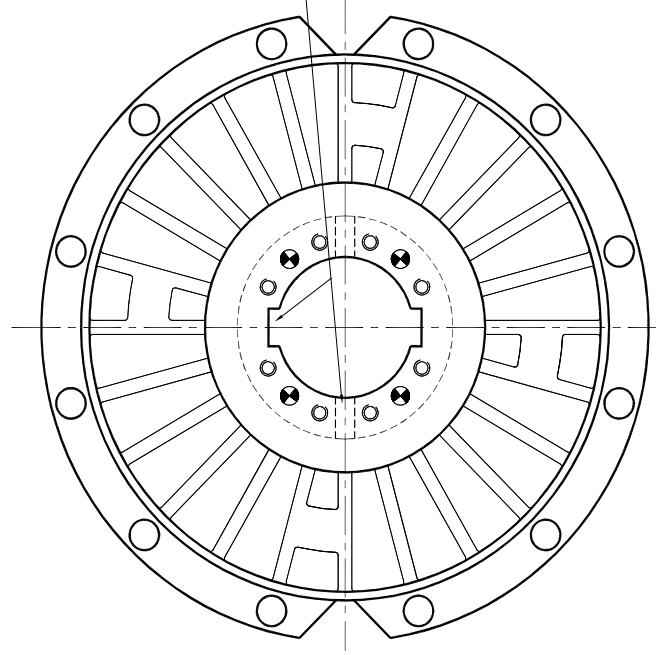
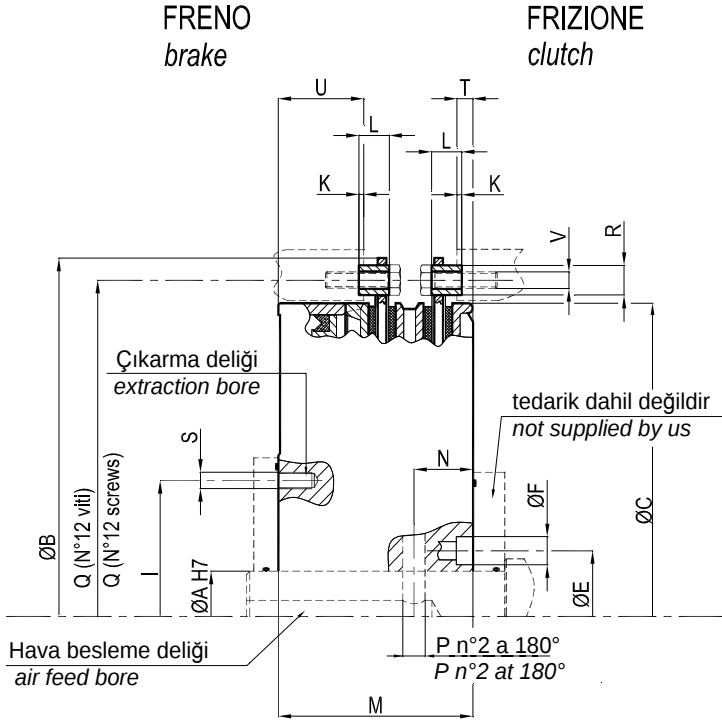
# DEBRİYAJ GRUBU- HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **AS-BB**

TEK-DİSKLİ DEBRİYAJ VE FREN  
SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE

MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ  
MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

- 1) Hava deliklerinde 90°  
kama yuvası  
2) Cihazı kilitlendiğinde  
(mühendislerimizle iletişime geçiniz)
- 1) **keyways** at 90° against  
air inlet holes  
2) **with locking device**  
(contact our engineering)



| Boyut<br>Size                                                               | AS 0250          | AS 0470          | AS 0900          | AS 1400           | AS 1900            | AS 2600            | AS 3800            | AS 5100            | AS 7600            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                                       | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                                       | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| B                                                                           | 352 (13.86)      | 435 (17.13)      | 535 (21.06)      | 620 (24.41)       | 680 (26.77)        | 775 (30.51)        | 865 (34.06)        | 950 (37.40)        | 1025 (40.35)       |
| C                                                                           | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                           | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                           | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| K                                                                           | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)          | 4 (0.16)           | 4 (0.16)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           |
| L                                                                           | 20 (0.79)        | 19 (0.75)        | 24 (0.94)        | 26 (1.02)         | 30 (1.18)          | 35 (1.38)          | 41 (1.61)          | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          |
| M                                                                           | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N KİLİTLİ<br>N WITH LOCKING DEVICE                                          | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 47 (1.85)        | 51 (2.00)         | 58 (2.28)          | 62 (2.44)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88,5 (3.48)        |
| N KİLİTLENMEDEN<br>N WITHOUT LOCKING DEVICE                                 | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 51 (2.00)        | 56 (2.20)         | 64 (2.51)          | 68 (2.67)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88,5 (3.48)        |
| I                                                                           | 127 (5)          | 165 (6.49)       | 205 (8.07)       | 230 (9.05)        | 245 (9.64)         | 275 (10.82)        | 305 (12,0)         | 315 (12.4)         | 360 (14.17)        |
| P                                                                           | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| Q                                                                           | 325 (12.80)      | 408 (16.06)      | 500 (19.69)      | 584 (22.99)       | 640 (25.20)        | 725 (28.54)        | 810 (31.89)        | 890 (35.04)        | 965 (37.99)        |
| R                                                                           | 15 (0.59)        | 18 (0.71)        | 25 (0.98)        | 25 (0.98)         | 30 (1.18)          | 35 (1.38)          | 41 (1.61)          | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          |
| S                                                                           | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| T                                                                           | 8 (0.31)         | 10 (0.39)        | 13,5 (0.53)      | 22,5 (0.88)       | 25 (0.98)          | 23,5 (0.92)        | 28,5 (1.12)        | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          |
| U                                                                           | 36.5 (1.44)      | 53,5 (2.10)      | 60,5 (2.38)      | 69,5 (2.73)       | 75 (2.95)          | 85,5 (3.36)        | 91,5 (3.6)         | 104 (4.09)         | 109,5 (4.31)       |
| V                                                                           | M8               | M10              | M14              | M14               | M16                | M20                | M24                | M24                | M24                |
| 1) Maks. hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                                    | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                                                    | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silindir kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]             | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. Kap.(yıpranmış) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ]         | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz Gövde [Kg·m <sup>2</sup> ]<br>Inertia Body [lb·ft <sup>2</sup> ] | 0,25<br>(5.93)   | 0.87<br>(20.65)  | 2.34<br>(55.53)  | 4.65<br>(110.34)  | 7.17<br>(170.14)   | 14.71<br>(349.07)  | 25.46<br>(604.17)  | 38.56<br>(915.03)  | 59.33<br>(1407.9)  |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                                        | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Debriyaj anı (5,5bar)<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]                       | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)

1) **Not** for single stroke operations (consult our engineering)

boyutlar - dimensions in mm (inches)

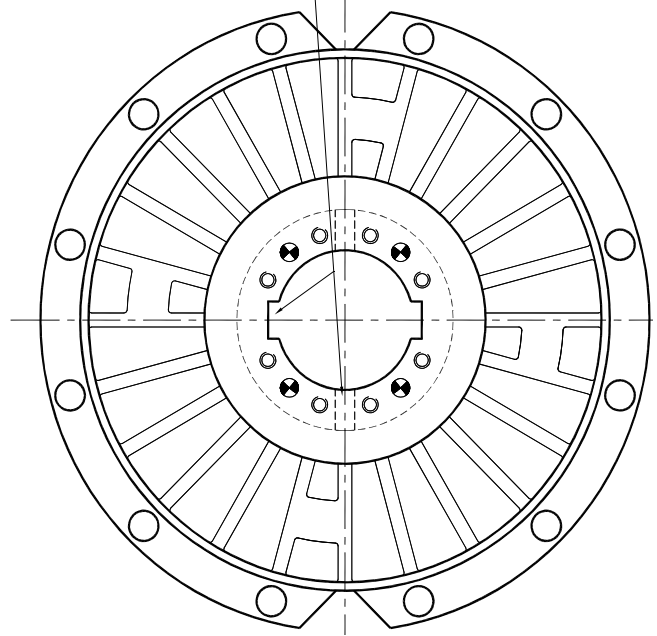
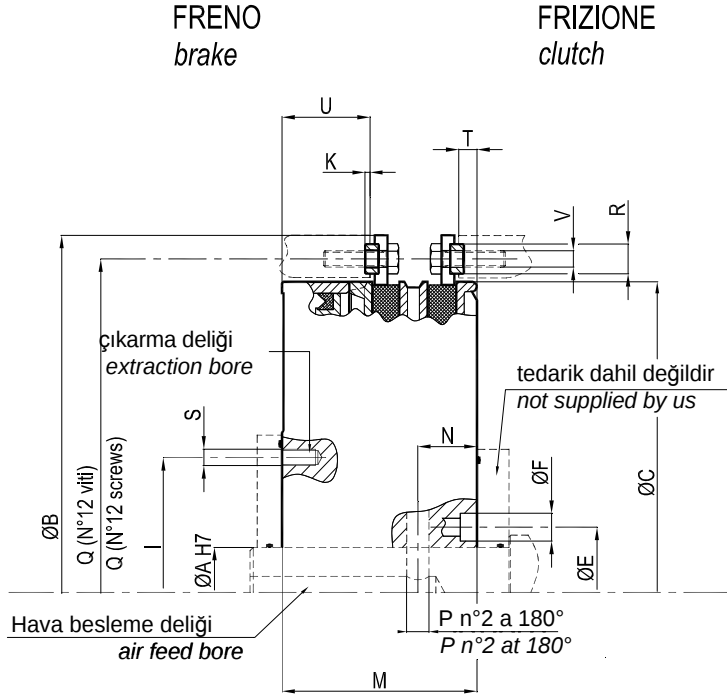
# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **AS-TT**

TEK-DİSKLİ FREN VE DEBRİYAJ  
SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE

## MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

- 1) Hava deliklerinde 90°  
kama yuvası
- 2) Cihazı kilitlendiğinde  
(mühendislerimizle iletişime geçiniz)
- 1) **keyways** at 90° against  
inlet holes
- 2) with **locking devices** air  
(contact our engineering)



| Boyut<br>Size                                                    | AS 0250          | AS 0470          | AS 0900          | AS 1400           | AS 1900            | AS 2600            | AS 3800            | AS 5100            | AS 7600            |
|------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                            | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                            | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| B                                                                | 352 (13.86)      | 437 (17.20)      | 535 (21.06)      | 620 (24.41)       | 680 (26.77)        | 775 (30.51)        | 865 (34.06)        | 950 (37.40)        | 1025 (40.35)       |
| C                                                                | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| K                                                                | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)          | 4 (0.16)           | 4 (0.16)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           |
| M                                                                | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N KİLİTLİ<br>N WITH LOCKING DEVICE                               | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 47 (1.85)        | 51 (2.00)         | 58 (2.28)          | 62 (2.44)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88,5 (3.48)        |
| N KİLİTLENMEDEN<br>N WITHOUT LOCKING DEVICE                      | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 51 (2.00)        | 56 (2.20)         | 64 (2.51)          | 68 (2.67)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88,5 (3.48)        |
| I                                                                | 127 (5)          | 165 (6.49)       | 205 (8.07)       | 230 (9.05)        | 245 (9.64)         | 275 (10.82)        | 305 (12.0)         | 315 (12.4)         | 360 (14.17)        |
| P                                                                | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| Q                                                                | 325 (12.80)      | 408 (16.06)      | 500 (19.69)      | 584 (22.99)       | 640 (25.20)        | 725 (28.54)        | 810 (31.89)        | 890 (35.04)        | 965 (27.36)        |
| R                                                                | 15 (0.59)        | 18 (0.71)        | 25 (0.98)        | 25 (0.98)         | 30 (1.18)          | 35 (1.38)          | 40 (1.57)          | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          |
| S                                                                | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| T                                                                | 8 (0.31)         | 11.5 (0.45)      | 19 (0.75)        | 22 (0.86)         | 25 (0.98)          | 18 (0.71)          | 28,5 (1.12)        | 18 (0.71)          | 21.5 (0.85)        |
| U                                                                | 36.5 (1.44)      | 55 (2.17)        | 61 (2.40)        | 69 (2.71)         | 75 (2.95)          | 80 (3.15)          | 91.5 (3.60)        | 97 (3.82)          | 103 (4.05)         |
| V                                                                | M8               | M10              | M14              | M14               | M16                | M20                | M24                | M24                | M24                |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                      | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                                         | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silind. kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]   | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpr.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ] | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareket. Gövde [Kgm2]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ]      | 0,25<br>(5.93)   | 0.87<br>(20.65)  | 2.34<br>(55.53)  | 4.65<br>(110.34)  | 7.17<br>(170.14)   | 14.71<br>(349.07)  | 25.46<br>(604.17)  | 38.56<br>(915.03)  | 59.33<br>(1407.9)  |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                             | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]           | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)

1) **Not** for single stroke operations (consult our engineering)

boyutlar - dimensions in mm (inches)

# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **AS-CC**

TEK-DİSKLİ DEBRİYAJ VE FREN  
SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE

FRENO  
brake

FRIZIONE  
clutch

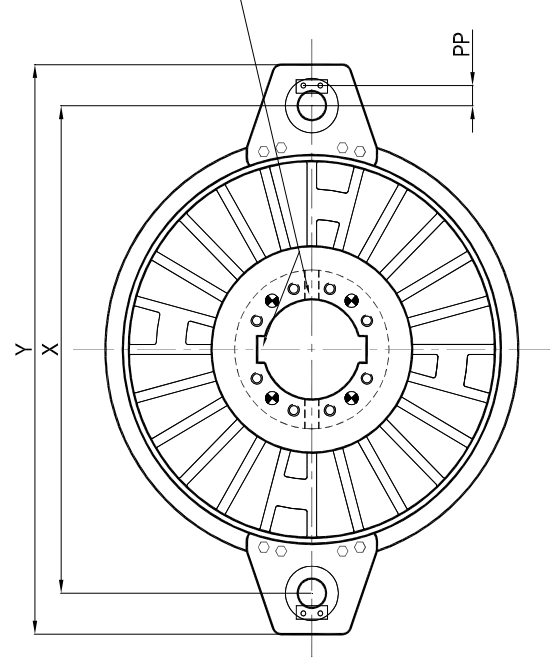
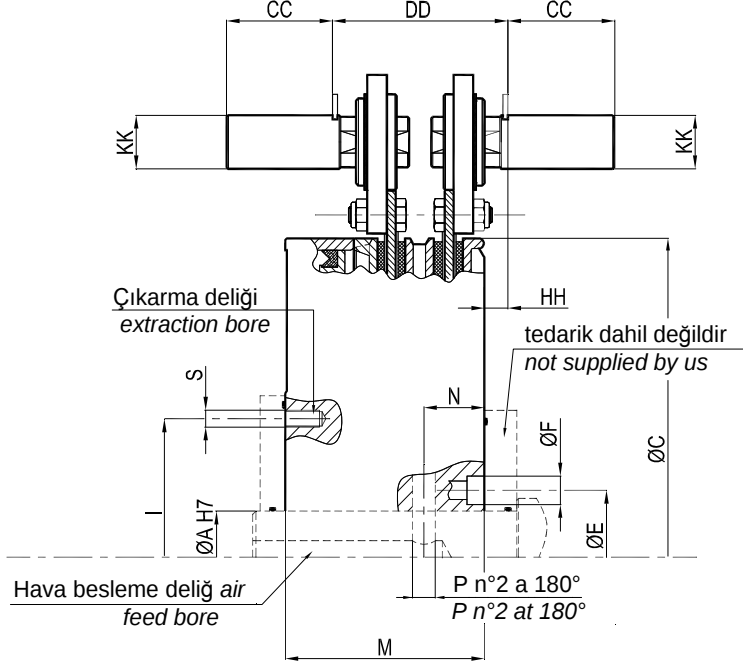
MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ  
MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

1) Hava deliklerinde 90°  
kama yuvası

2) Cihaz kilitlendiğinde  
(mühend. iletişime geçiniz)

1) **keyways** at 90° against  
air inlet holes

2) with **locking device**  
(contact our engineering)



| Boyut<br>Size                                                              | AS 0250          | AS 0470          | AS 0900          | AS 1400           | AS 1900            | AS 2600            | AS 3800            | AS 5100            | AS 7600            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                                      | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                                      | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| C                                                                          | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                          | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                          | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| M                                                                          | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N KİLİTİ<br>N WITH LOCKING DEVICE                                          | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 47 (1.85)        | 51 (2.00)         | 58 (2.28)          | 62 (2.44)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88.5 (3.48)        |
| N KİLİTLENMEDEN<br>N WITHOUT LOCKING DEVICE                                | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 51 (2.00)        | 56 (2.20)         | 64 (2.51)          | 68 (2.67)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88.5 (3.48)        |
| P                                                                          | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| S                                                                          | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| X                                                                          | 390 (15.35)      | 495 (19.49)      | 610 (24.02)      | 695 (27.36)       | 770 (30.31)        | 880 (34.65)        | 970 (38.19)        | 1100 (43.31)       | 1180 (46.46)       |
| Y                                                                          | 449 (17.68)      | 575 (22.64)      | 708 (27.87)      | 793 (31.22)       | 910 (35.83)        | 1020 (40.16)       | 1130 (44.49)       | 1274 (50.16)       | 1344 (52.91)       |
| I                                                                          | 127 (5)          | 165 (6.49)       | 205 (8.07)       | 230 (9.05)        | 245 (9.64)         | 275 (10.82)        | 305 (12.0)         | 315 (12.4)         | 360 (14.17)        |
| HH                                                                         | 7 (0.27)         | 15 (0.59)        | 21.5 (0.85)      | 17 (0.66)         | 32.5 (1.28)        | 32 (1.26)          | 26 (1.02)          | 32 (1.26)          | 29.5 (1.16)        |
| KK                                                                         | 22 (0.87)        | 32 (1.26)        | 45 (1.77)        | 45 (1.77)         | 60 (2.36)          | 60 (2.36)          | 65 (2.56)          | 75 (2.95)          | 75 (2.95)          |
| CC                                                                         | 45 (1.77)        | 65 (2.56)        | 90 (3.54)        | 90 (3.54)         | 120 (4.72)         | 120 (4.72)         | 130 (5.12)         | 150 (5.91)         | 150 (5.91)         |
| DD                                                                         | 80 (3.15)        | 108 (4.25)       | 146 (5.75)       | 153 (6.02)        | 195 (7.68)         | 207 (8.15)         | 217.5 (8.56)       | 223 (8.78)         | 241.5 (9.51)       |
| PP                                                                         | P2* 15.5 (0.61)  | P2* 21.5 (0.84)  | P3* 29.5 (1.16)  | P3* 29.5 (1.16)   | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 42.5 (1.67)    | P5* 52 (2.04)      | P5* 53 (2.08)      |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                                | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                                                   | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]              | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ]         | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kgm <sup>2</sup> ]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ] | 0.25<br>(5.93)   | 0.87<br>(20.65)  | 2.34<br>(55.53)  | 4.65<br>(110.34)  | 7.17<br>(170.14)   | 14.71<br>(349.07)  | 25.46<br>(604.17)  | 38.56<br>(915.03)  | 59.33<br>(1407.9)  |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                                       | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]                     | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)

1) **Not** for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16

(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - dimensions in mm (inches)

## DEBRIYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

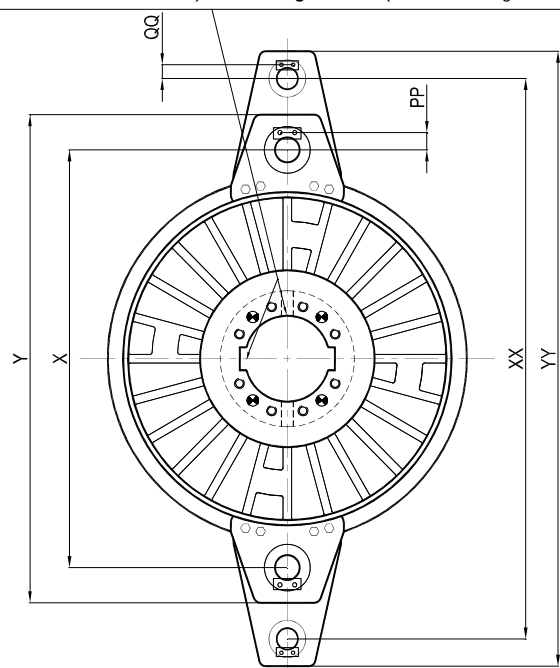
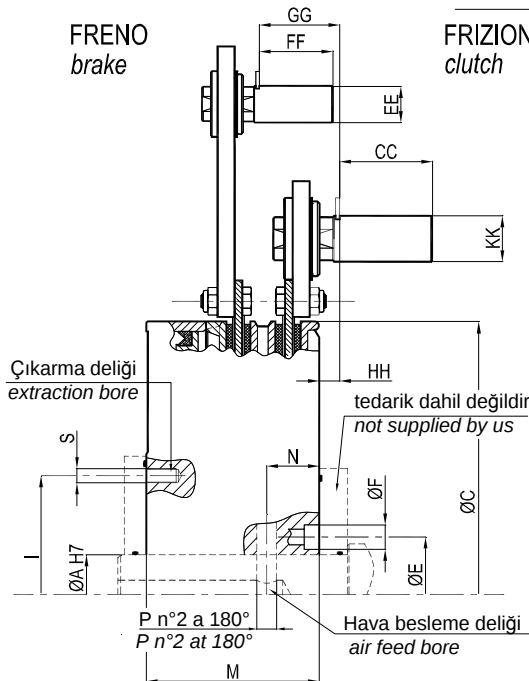
SERI  
SERIES **AS-CS**

## TEK-DİSKLİ DEBRİYAJ VE FREN SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE

## MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ

### MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

1) Hava deliklerinde 90° kama yuvası  
2) **Cihaz kilitlendiğinde** (mühend. iletişime geçiniz)  
1) **keyways** at 90° against air inlet holes  
2) with **locking devices** (contact our engineering)



| Boyut<br>Size                                                      | AS 0250          | AS 0470          | AS 0900          | AS 1400           | AS 1900            | AS 2600            | AS 3800            | AS 5100            | AS 7600            |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                              | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                              | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| C                                                                  | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                  | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                  | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| M                                                                  | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N KİLİTİ<br>N WITH LOCKING DEVICE                                  | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 47 (1.85)        | 51 (2.00)         | 58 (2.28)          | 62 (2.44)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88.5 (3.48)        |
| N KİLİTLENMEDEN<br>N WITHOUT LOCKING DEVICE                        | 29 (1.14)        | 37 (1.46)        | 51 (2.00)        | 56 (2.20)         | 64 (2.51)          | 68 (2.67)          | 77 (3.03)          | 83 (3.27)          | 88,5 (3.48)        |
| P                                                                  | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| S                                                                  | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| X                                                                  | 390 (15.35)      | 495 (19.49)      | 610 (24.02)      | 695 (27.36)       | 770 (30.31)        | 880 (34.65)        | 970 (38.19)        | 1100 (43.31)       | 1180 (46.46)       |
| Y                                                                  | 449 (17.68)      | 575 (22.64)      | 708 (27.87)      | 793 (31.22)       | 910 (35.83)        | 1020 (40.16)       | 1130 (44.49)       | 1274 (50.16)       | 1344 (52.91)       |
| I                                                                  | 127 (5)          | 165 (6.49)       | 205 (8.07)       | 230 (9.05)        | 245 (9.64)         | 275 (10.82)        | 305 (12.0)         | 315 (12.4)         | 360 (14.17)        |
| HH                                                                 | 7 (0.27)         | 15 (0.59)        | 21.5 (0.85)      | 17 (0.66)         | 32.5 (1.28)        | 32 (1.26)          | 26 (1.02)          | 32 (1.26)          | 29.5 (1.16)        |
| KK                                                                 | 22 (0.87)        | 32 (1.26)        | 45 (1.77)        | 45 (1.77)         | 60 (2.36)          | 60 (2.36)          | 65 (2.56)          | 75 (2.95)          | 75 (2.95)          |
| CC                                                                 | 45 (1.77)        | 65 (2.56)        | 90 (3.54)        | 90 (3.54)         | 120 (4.72)         | 120 (4.72)         | 130 (5.12)         | 150 (5.91)         | 150 (5.91)         |
| PP                                                                 | P2* 15.5 (0.61)  | P2* 21.5 (0.84)  | P3* 29.5 (1.16)  | P3* 29.5 (1.16)   | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 42.5 (1.67)    | P5* 52 (2.04)      | P5* 53 (2.08)      |
| XX                                                                 | 490 (19.29)      | 635 (25.00)      | 790 (31.10)      | 885 (34.84)       | 990 (38.98)        | 1135 (44.68)       | 1235 (48.62)       | 1450 (57.09)       | 1525 (60.04)       |
| YY                                                                 | 533 (20.98)      | 700 (27.56)      | 870 (34.25)      | 967 (38.07)       | 1102 (43.39)       | 1255 (49.41)       | 1369 (53.90)       | 1610 (63.39)       | 1674 (65.91)       |
| QQ                                                                 | P1* 10.5 (0.41)  | P2* 20 (0.79)    | P2* 21.5 (0.84)  | P2* 21.5 (0.84)   | P3* 29.5 (1.16)    | P3* 29.5 (1.16)    | P4* 37.5 (1.47)    | P4* 43 (1.67)      | P4* 40 (1.57)      |
| EE                                                                 | 16 (0.63)        | 30 (1.18)        | 32 (1.26)        | 32 (1.26)         | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          | 55 (2.17)          | 65 (2.56)          | 65 (2.56)          |
| FF                                                                 | 28 (1.10)        | 60 (2.36)        | 65 (2.56)        | 65 (2.56)         | 90 (3.54)          | 90 (3.54)          | 110 (4.33)         | 130 (5.12)         | 130 (5.12)         |
| GG                                                                 | 41 (1.61)        | 52,5 (2.06)      | 77 (3.03)        | 84 (3.31)         | 91 (3.58)          | 106 (4.17)         | 106.5 (4.19)       | 108 (4.25)         | 123 (4.84)         |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                        | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                                           | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]      | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ] | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kgm2]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ]      | 0,25<br>(5.93)   | 0.87<br>(20.65)  | 2.34<br>(55.53)  | 4.65<br>(110.34)  | 7.17<br>(170.14)   | 14.71<br>(349.07)  | 25.46<br>(604.17)  | 38.56<br>(915.03)  | 59.33<br>(1407.9)  |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin] Deb.                          | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]                  | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

**1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)**

**1) Not** for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16

(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - *dimensions* in mm (*inches*)

# HAVA ETKİLİ DEBRİYAJ-FREN ÜNİTESİ AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **DS-BB**

**TEK-DİSK DEBRİYAJ VE FREN  
SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE**

## MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

FRENO  
brake

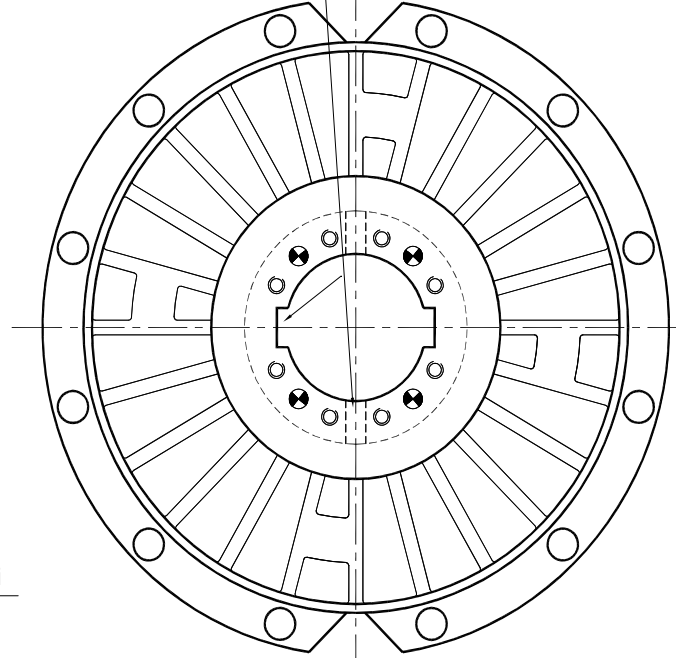
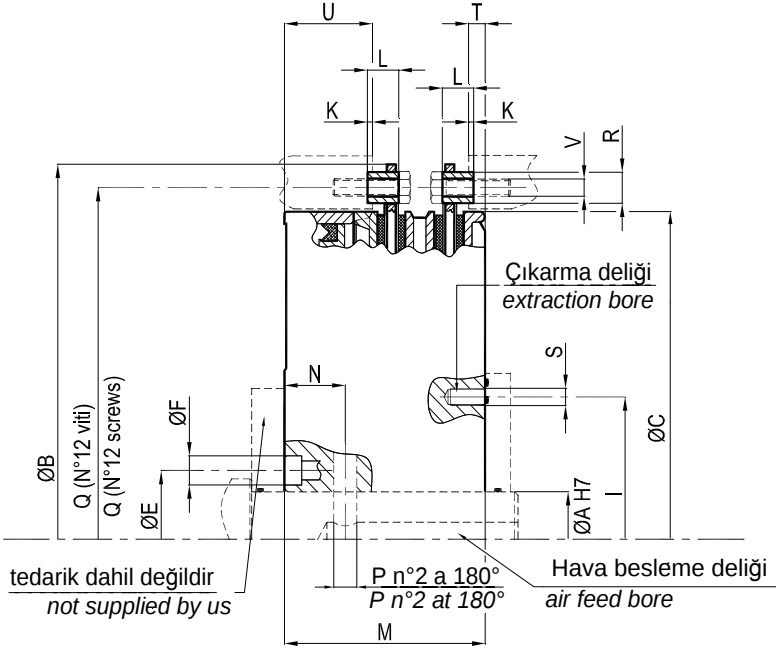
FRIZIONE  
clutch

1) Hava deliklerinde 90°  
kama yuvası

2) Cihaz kilitlendiğinde  
(mühend. iletişime geçiniz)

1) **keyways** at 90° against  
air inlet holes

2) with **locking devices**  
(contact our engineer-)



| Boyut<br>Size                                          | DS 0250          | DS 0470          | DS 0900          | DS 1400           | DS 1900            | DS 2600            | DS 3800            | DS 5100            | DS 7600            |
|--------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                  | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                  | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| B                                                      | 352 (13.86)      | 435 (17.13)      | 535 (21.06)      | 620 (24.41)       | 680 (26.77)        | 775 (30.51)        | 865 (34.06)        | 950 (37.40)        | 1025 (40.35)       |
| C                                                      | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                      | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                      | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| K                                                      | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)          | 4 (0.16)           | 4 (0.16)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           |
| L                                                      | 20 (0.79)        | 19 (0.75)        | 24 (0.94)        | 26 (1.02)         | 30 (1.18)          | 35 (1.38)          | 41 (1.61)          | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          |
| M                                                      | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N                                                      | 39 (1.53)        | 54.5 (2.15)      | 59.5 (2.34)      | 66.5 (2.62)       | 72.5 (2.85)        | 83.5 (3.29)        | 94 (3.70)          | 103 (4.06)         | 116 (4.57)         |
| I                                                      | 127 (5)          | 194.5 (7.65)     | 244 (9.6)        | 287 (11.29)       | 313 (12.32)        | 378 (14.88)        | 423 (16.65)        | 471 (18.54)        | 487 (19.17)        |
| P                                                      | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| Q                                                      | 325 (12.80)      | 408 (16.06)      | 500 (19.69)      | 584 (22.99)       | 640 (25.20)        | 725 (28.54)        | 810 (31.89)        | 890 (35.04)        | 965 (37.99)        |
| R                                                      | 15 (0.59)        | 18 (0.71)        | 25 (0.98)        | 25 (0.98)         | 30 (1.18)          | 35 (1.38)          | 41 (1.61)          | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          |
| S                                                      | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| T                                                      | 8 (0.31)         | 7 (0.27)         | 13,5 (0.53)      | 22,5 (0.88)       | 25 (0.98)          | 23,5 (0.92)        | 91,5 (3.60)        | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          |
| U                                                      | 36,5 (1.44)      | 53,5 (2.10)      | 60,5 (2.38)      | 69,5 (2.73)       | 75 (2.95)          | 85,5 (3.36)        | 28,5 (1.12)        | 140 (5.51)         | 109,5 (4.31)       |
| V                                                      | M8               | M10              | M14              | M14               | M16                | M20                | M24                | M24                | M24                |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]            | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                               | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in³]       | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in³]  | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kgm²]<br>Inertia Body [lb-ft²]       | 0,25<br>(5.93)   | 0,87<br>(20.65)  | 2,34<br>(55.53)  | 4,65<br>(110.34)  | 7,17<br>(170.14)   | 14,71<br>(349.07)  | 25,46<br>(604.17)  | 38,56<br>(915.03)  | 59,33<br>(1407.9)  |
| Momento Freno [Nm]<br>Brake torque [lbin]              | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin] | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)

boyutlar - dimensions in mm (inches)

1) **Not** for single stroke operations (consult our engineering)

# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **DS-TT**

TEK-DİSKLİ DEBRİYAJ VE FREN  
SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE

MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ  
MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

1) Hava deliklerinde 90°  
yuvası

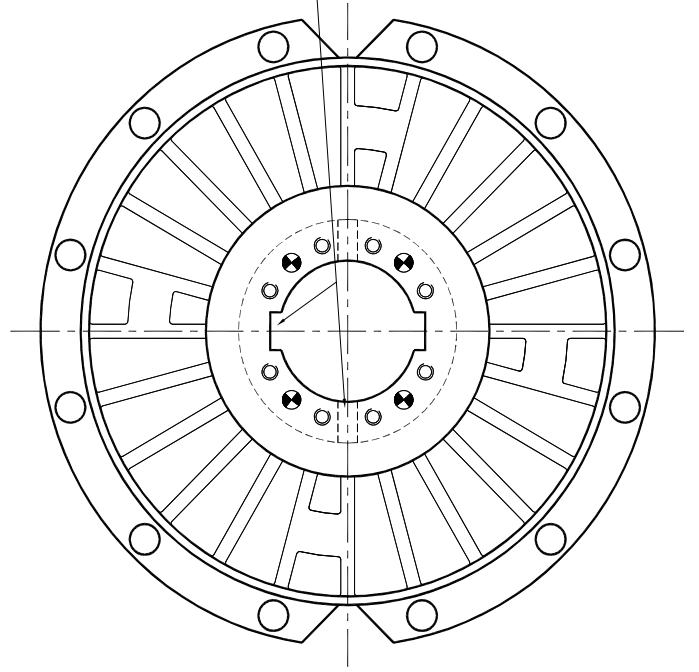
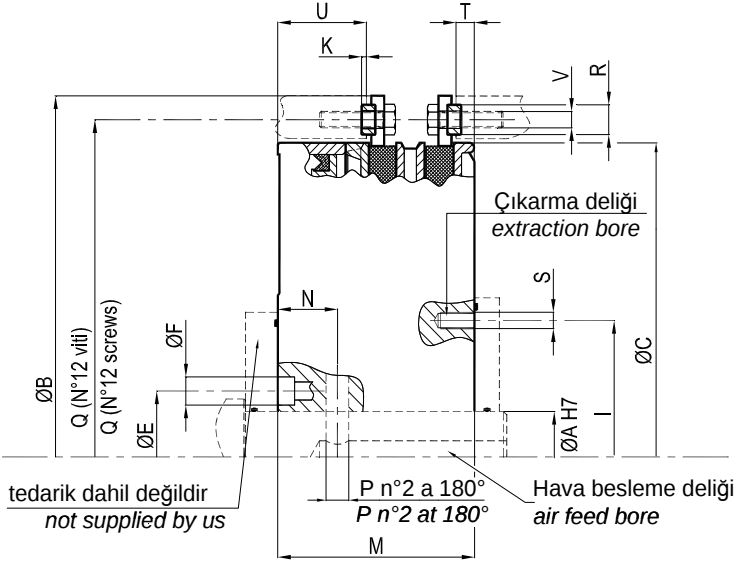
2) Cihaz kilitlendiğinde kama  
(mühend. iletişime geçiniz)

1) **keyways** at 90° against  
inlet holes

2) with **locking devices** air  
(contact our engineering)

FRENO  
brake

FRIZIONE  
clutch



| Boyut<br>Size                                                               | DS 0250          | DS 0470          | DS 0900          | DS 1400           | DS 1900            | DS 2600            | DS 3800            | DS 5100            | DS 7600            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                                       | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                                       | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| B                                                                           | 352 (13.86)      | 437 (17.20)      | 535 (21.06)      | 620 (24.41)       | 680 (26.77)        | 775 (30.51)        | 865 (34.06)        | 950 (37.40)        | 1025 (40.35)       |
| C                                                                           | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                           | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                           | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| K                                                                           | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)          | 4 (0.16)           | 4 (0.16)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           |
| M                                                                           | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N                                                                           | 39 (1.53)        | 54.5 (2.15)      | 59.5 (2.34)      | 66.5 (2.62)       | 72.5 (2.85)        | 83.5 (3.29)        | 94 (3.70)          | 103 (4.06)         | 116 (4.57)         |
| I                                                                           | 127 (5)          | 194.5 (7.65)     | 244 (9.6)        | 287 (11.29)       | 313 (12.32)        | 378 (14.88)        | 423 (16.65)        | 471 (18.54)        | 487 (19.17)        |
| P                                                                           | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| Q                                                                           | 325 (12.80)      | 408 (16.06)      | 500 (19.69)      | 584 (22.99)       | 640 (25.20)        | 725 (28.54)        | 810 (31.89)        | 890 (35.04)        | 965 (37.99)        |
| R                                                                           | 15 (0.59)        | 18 (0.71)        | 25 (0.98)        | 25 (0.98)         | 30 (1.18)          | 35 (1.38)          | 40 (1.57)          | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          |
| S                                                                           | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| T                                                                           | 8 (0.31)         | 11.5 (0.45)      | 19 (0.75)        | 22 (0.86)         | 25 (0.98)          | 18 (0.71)          | 28.5 (1.12)        | 18 (0.71)          | 21.5 (0.85)        |
| U                                                                           | 36.5 (1.44)      | 55 (2.17)        | 61 (2.40)        | 69 (2.71)         | 75 (2.95)          | 80 (3.15)          | 91.5 (3.60)        | 97 (3.82)          | 103 (4.05)         |
| V                                                                           | M8               | M10              | M14              | M14               | M16                | M20                | M24                | M24                | M24                |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                                 | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                                                    | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]               | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ]          | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kgmm <sup>2</sup> ]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ] | 0.25<br>(5.93)   | 0.87<br>(20.65)  | 2.34<br>(55.53)  | 4.65<br>(110.34)  | 7.17<br>(170.14)   | 14.71<br>(349.07)  | 25.46<br>(604.17)  | 38.56<br>(915.03)  | 59.33<br>(1407.9)  |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                                        | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]                      | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)

boyutlar - dimensions in mm (inches)

1) **Not** for single stroke operations (consult our engineering)

# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

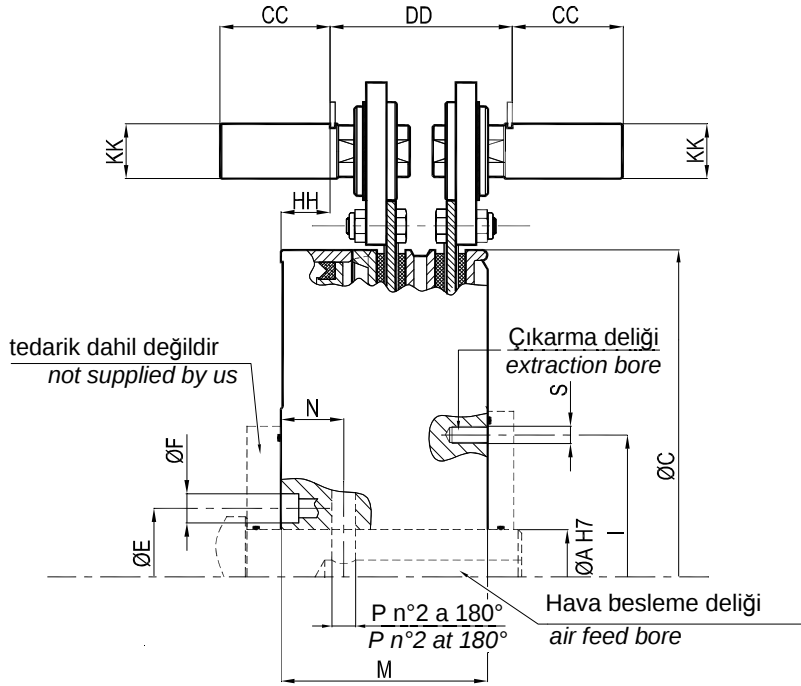
SERİ  
SERIES **DS-CC**

TEK-DİSKLİ DEBRİYAJ VE FREN  
SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE

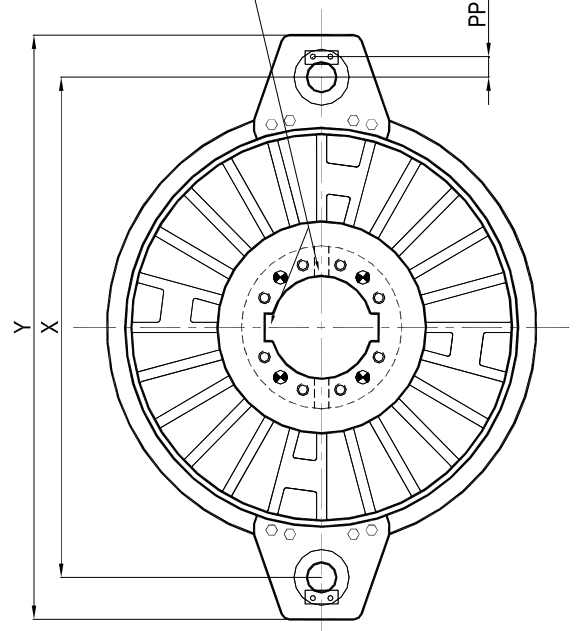
## MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

FRENO  
brake

FRIZIONE  
clutch



- 1) Hava deliklerinde 90°  
dkama yuvası
  - 2) Cihaz kilitlendiğinde  
(mühend. iletişime geçiniz)
- 1) **keyways** at 90° against  
air inlet holes
  - 2) with **locking devices**  
(contact our engineering)



| Boyut<br>Size                                                               | DS 0250          | DS 0470          | DS 0900          | DS 1400           | DS 1900            | DS 2600            | DS 3800            | DS 5100            | DS 7600            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                                       | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                                       | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| C                                                                           | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                           | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 305 (12.01)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                           | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| M                                                                           | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N                                                                           | 39 (1.53)        | 54.5 (2.15)      | 59.5 (2.34)      | 66.5 (2.62)       | 72.5 (2.85)        | 83.5 (3.29)        | 94 (3.70)          | 103 (4.06)         | 116 (4.57)         |
| P                                                                           | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| S                                                                           | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| X                                                                           | 390 (15.35)      | 495 (19.49)      | 610 (24.02)      | 695 (27.36)       | 770 (30.31)        | 880 (34.65)        | 970 (38.19)        | 1100 (43.31)       | 1180 (46.46)       |
| Y                                                                           | 449 (17.68)      | 575 (22.64)      | 708 (27.87)      | 793 (31.22)       | 910 (35.83)        | 1020 (40.16)       | 1130 (44.49)       | 1274 (50.16)       | 1344 (52.91)       |
| I                                                                           | 127 (5)          | 194.5 (7.65)     | 244 (9.6)        | 287 (11.29)       | 313 (12.32)        | 378 (14.88)        | 423 (16.65)        | 471 (18.54)        | 487 (19.17)        |
| HH                                                                          | 21.5 (0.85)      | 29 (1.14)        | 20.5 (0.81)      | 29.5 (1.16)       | 17.5 (0.69)        | 30 (1.18)          | 37 (1.46)          | 49.5 (1.95)        | 51 (2.01)          |
| KK                                                                          | 22 (0.87)        | 32 (1.26)        | 45 (1.77)        | 45 (1.77)         | 60 (2.36)          | 60 (2.36)          | 65 (2.56)          | 75 (2.95)          | 75 (2.95)          |
| CC                                                                          | 45 (1.77)        | 65 (2.56)        | 90 (3.54)        | 90 (3.54)         | 120 (4.72)         | 120 (4.72)         | 130 (5.12)         | 150 (5.91)         | 150 (5.91)         |
| DD                                                                          | 80 (3.15)        | 108 (4.25)       | 146 (5.75)       | 153 (6.02)        | 195 (7.68)         | 207 (8.15)         | 217.5 (8.56)       | 223 (8.78)         | 241.5 (9.51)       |
| PP                                                                          | P2* 15.5 (0.61)  | P2* 21.5 (0.84)  | P3* 29.5 (1.16)  | P3* 29.5 (1.16)   | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 42.5 (1.67)    | P5* 52 (2.04)      | P5* 53 (2.08)      |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                                 | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                                                    | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]               | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ]          | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kg·m <sup>2</sup> ]<br>Inertia Body [lb·ft <sup>2</sup> ] | 0.25<br>(5.93)   | 0.87<br>(20.65)  | 2.34<br>(55.53)  | 4.65<br>(110.34)  | 7.17<br>(170.14)   | 14.71<br>(349.07)  | 25.46<br>(604.17)  | 38.56<br>(915.03)  | 59.33<br>(1407.9)  |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                                        | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]                      | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)  
1) Not for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16  
(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - dimensions in mm (inches)  
9

# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **DS-CS**

TEK-DİSKLİ DEBRİYAJ VE FREN  
SINGLE-DISC CLUTCH AND BRAKE

MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ

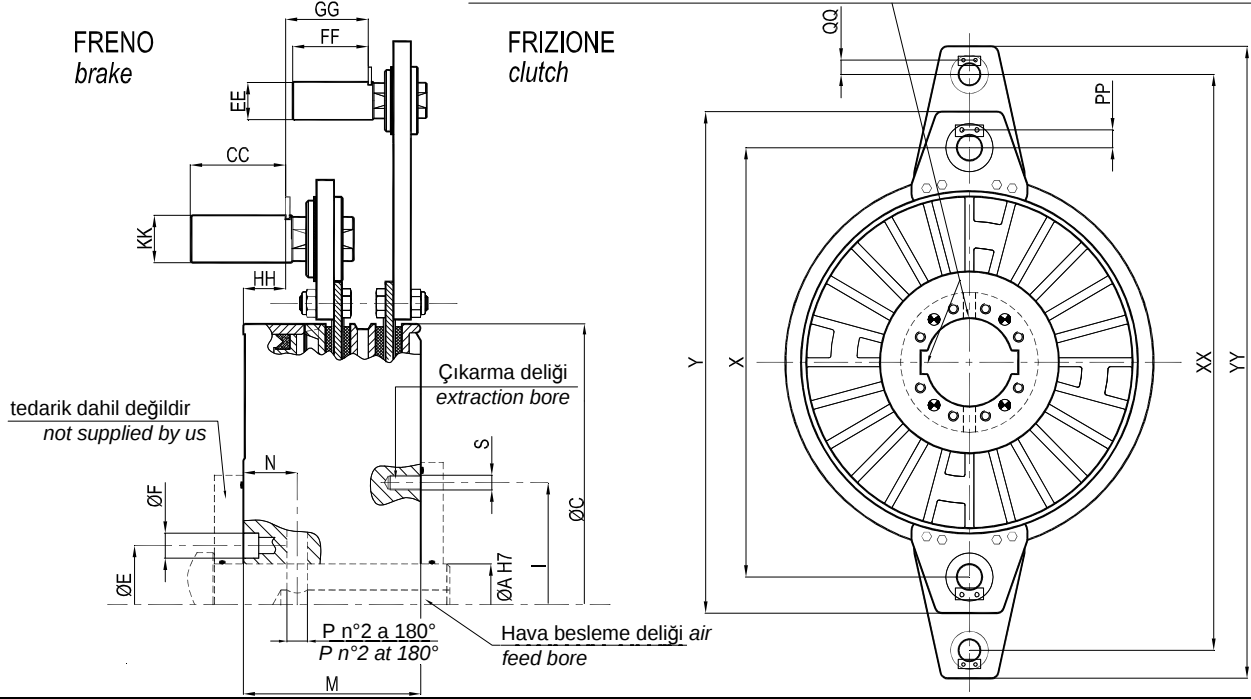
MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

1) hava deliklerinde 90° kama yuvası

2) Con calettatori (interpellare ns. uff tec.)

1) keyways at 90° against air inlet holes

2) Cihaz kilitlendiğinde (mühend. iletişime geçin-



| Grandezza<br>Size                                                           | DS 0250          | DS 0470          | DS 0900          | DS 1400           | DS 1900            | DS 2600            | DS 3800            | DS 5100            | DS 7600            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                                       | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)       | 140 (5.51)        | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                                       | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)        | 80 (3.15)         | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| C                                                                           | 304 (11.97)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)      | 543 (21.38)       | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                           | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)       | 174 (6.85)        | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                           | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)        | 27.5 (1.08)       | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| M                                                                           | 94.5 (3.72)      | 122 (4.80)       | 145 (5.71)       | 165 (6.50)        | 180 (7.09)         | 205 (8.07)         | 228.5 (9.00)       | 240.5 (9.47)       | 263 (10.35)        |
| N                                                                           | 39 (1.53)        | 54.5 (2.15)      | 59.5 (2.34)      | 66.5 (2.62)       | 72.5 (2.85)        | 83.5 (3.29)        | 94 (3.70)          | 103 (4.06)         | 116 (4.57)         |
| P                                                                           | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)        | 20 (0.79)         | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| S                                                                           | M8               | M10              | M14              | M18               | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| X                                                                           | 390 (15.35)      | 495 (19.49)      | 610 (24.02)      | 695 (27.36)       | 770 (30.31)        | 880 (34.65)        | 970 (38.19)        | 1100 (43.31)       | 1180 (46.46)       |
| Y                                                                           | 449 (17.68)      | 575 (22.64)      | 708 (27.87)      | 793 (31.22)       | 910 (35.83)        | 1020 (40.16)       | 1130 (44.49)       | 1274 (50.16)       | 1344 (52.91)       |
| I                                                                           | 127 (5)          | 194.5 (7.65)     | 244 (9.6)        | 287 (11.29)       | 313 (12.32)        | 378 (14.88)        | 423 (16.65)        | 471 (18.54)        | 487 (19.17)        |
| HH                                                                          | 21.5 (0.85)      | 31 (1.22)        | 20.5 (0.81)      | 29.5 (1.16)       | 17.5 (0.69)        | 30 (1.18)          | 37 (1.46)          | 45.5 (1.79)        | 51 (2.01)          |
| KK                                                                          | 22 (0.87)        | 32 (1.26)        | 45 (1.77)        | 45 (1.77)         | 60 (2.36)          | 60 (2.36)          | 65 (2.56)          | 75 (2.95)          | 75 (2.95)          |
| CC                                                                          | 45 (1.77)        | 65 (2.56)        | 90 (3.54)        | 90 (3.54)         | 120 (4.72)         | 120 (4.72)         | 130 (5.12)         | 150 (5.91)         | 150 (5.91)         |
| PP                                                                          | P2* 15.5 (0.61)  | P2* 21.5 (0.84)  | P3* 29.5 (1.16)  | P3* 29.5 (1.16)   | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 42.5 (1.67)    | P5* 52 (2.05)      | P5* 53 (2.08)      |
| XX                                                                          | 490 (19.29)      | 635 (25.00)      | 790 (31.10)      | 885 (34.84)       | 990 (38.98)        | 1135 (44.68)       | 1235 (48.62)       | 1450 (57.09)       | 1525 (60.04)       |
| YY                                                                          | 533 (20.98)      | 700 (27.56)      | 870 (34.25)      | 967 (38.07)       | 1102 (43.39)       | 1255 (49.41)       | 1369 (53.90)       | 1610 (63.39)       | 1674 (65.91)       |
| QQ                                                                          | P1* 10.5 (0.41)  | P2* 20 (0.79)    | P2* 21.5 (0.84)  | P2* 21.5 (0.84)   | P3* 29.5 (1.16)    | P3* 29.5 (1.16)    | P4* 37.5 (1.47)    | P4* 43 (1.69)      | P4* 40 (1.57)      |
| EE                                                                          | 16 (0.63)        | 30 (1.18)        | 32 (1.26)        | 32 (1.26)         | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          | 55 (2.17)          | 65 (2.56)          | 65 (2.56)          |
| FF                                                                          | 28 (1.10)        | 60 (2.36)        | 65 (2.56)        | 65 (2.56)         | 90 (3.54)          | 90 (3.54)          | 110 (4.33)         | 130 (5.12)         | 130 (5.12)         |
| GG                                                                          | 41 (1.61)        | 50 (1.97)        | 77 (3.03)        | 84 (3.31)         | 91 (3.58)          | 106 (4.17)         | 106.5 (4.19)       | 108 (4.25)         | 123 (4.84)         |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                                 | 1750             | 1500             | 1250             | 1100              | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Ağırlık [kg] Weight [lb]                                                    | 26 (57)          | 60 (132)         | 126 (277)        | 170 (374)         | 220 (484)          | 320 (704)          | 510 (1122)         | 600 (1320)         | 700 (1531)         |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]               | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40) | 0.724<br>(44.17)  | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ]          | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18) | 1.412<br>(86.13)  | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kgmm <sup>2</sup> ]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ] | 0.25<br>(5.93)   | 0.87<br>(20.65)  | 2.34<br>(55.53)  | 4.65<br>(110.34)  | 7.17<br>(170.14)   | 14.71<br>(349.07)  | 25.46<br>(604.17)  | 38.56<br>(915.03)  | 59.33<br>(1407.9)  |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                                        | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110) | 11000<br>(97,240) | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]                      | 1500<br>(13,270) | 3100<br>(27,430) | 5750<br>(50,880) | 9000<br>(79,650)  | 12300<br>(108,850) | 17350<br>(153,540) | 24700<br>(218,590) | 32350<br>(286,290) | 45800<br>(405,330) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)

1) Not for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16

(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - dimensions in mm (inches)

10

**DEBRİYAJ VE FREN TORKU  
ÇALIŞMA BASINCI VE YAY SAYISI  
CLUTCH AND BRAKE TORQUES  
DUE TO THE OPERATING PRESSURE AND THE SPRINGS NUMBE**

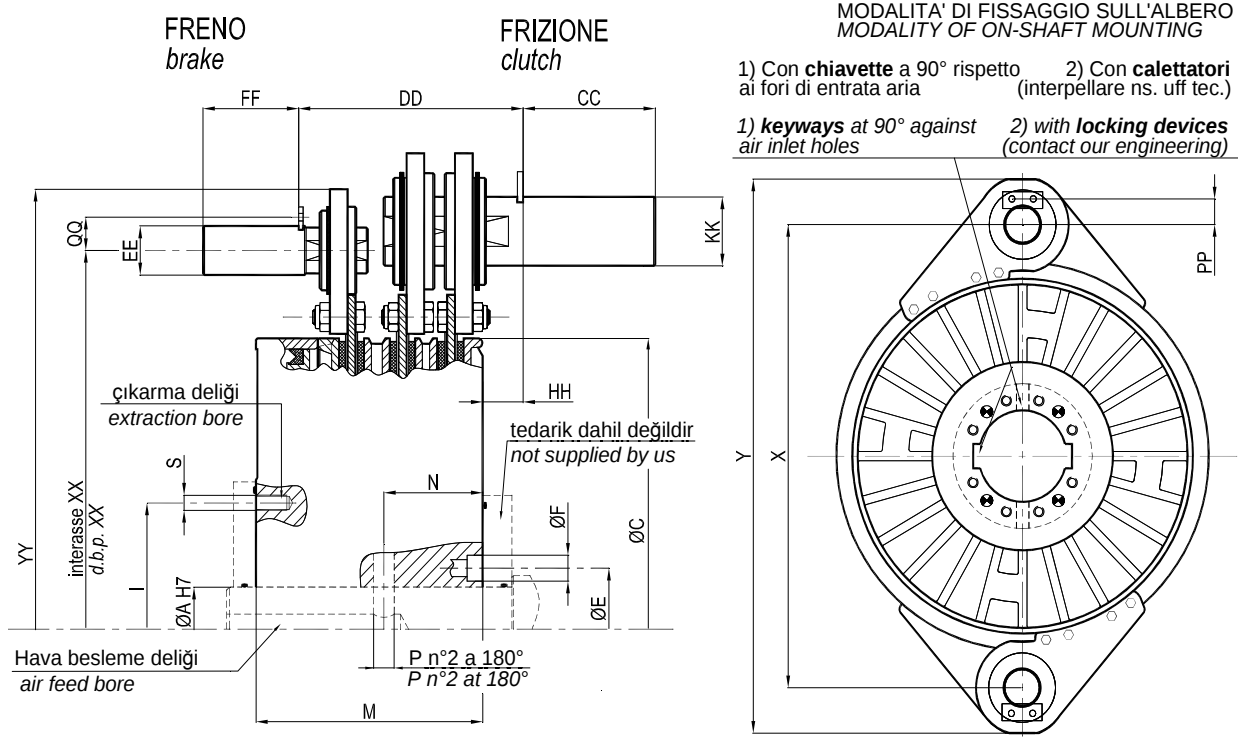
**SERİ  
SERIES AC e DC**

| Boyut<br>Size | yay sayısı<br>springs # | fren torku<br>[Nm]<br>brake torque<br>[lbin] | açma basıncı<br>[bar (psi)]<br>opening<br>pressure [bar<br>(psi)] | debriyaj torku Nm] basınçlarda [bar]<br>clutch torque [lbin] at pressures [bar] |                    |                    |                  |                 | hareketsizlik<br>[kgm <sup>2</sup> ]<br>inertia [lbf·ft <sup>2</sup> ] |
|---------------|-------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------|
|               |                         |                                              |                                                                   | 6 bar                                                                           | 5.5 bar            | 5 bar              | 4.5 bar          | 4 bar           |                                                                        |
| AC 0250       | 12                      | 1800 (15,930)                                | 2,9 (42)                                                          | 3680 (32,560)                                                                   | 3000 (26,550)      | 2320 (20,530)      | 1640 (14,510)    | 960 (8,490)     | 0.32 (7.59)                                                            |
|               | 10                      | 1500 (13,270)                                | 2,4 (35)                                                          | 4420 (39,110)                                                                   | 3740 (33,090)      | 3060 (27,080)      | 2380 (21,060)    | 1700 (15,040)   | 0.31 (7.36)                                                            |
|               | 8                       | 1200 (10,620)                                | 1,9 (28)                                                          | 5160 (45,660)                                                                   | 4480 (39,640)      | 3800 (33,630)      | 3120 (27,610)    | 2440 (21,590)   | 0.31 (7.36)                                                            |
|               | 6                       | 900 (7,960)                                  | 1,5 (22)                                                          | 5900 (52,210)                                                                   | 5220 (46,190)      | 4540 (40,170)      | 3860 (34,160)    | 3180 (28,140)   | 0.30 (7.12)                                                            |
| AC 0470       | 16                      | 3700 (32,700)                                | 3,0 (44)                                                          | 7580 (67,080)                                                                   | 6200 (54,870)      | 4840 (42,830)      | 3500 (30,970)    | 2140 (18,930)   | 1.10 (26.10)                                                           |
|               | 14                      | 3250 (28,730)                                | 2,6 (38)                                                          | 8700 (76,990)                                                                   | 7300 (64,600)      | 6000 (53,100)      | 4600 (40,710)    | 3220 (28,490)   | 1.09 (25.87)                                                           |
|               | 12                      | 2800 (24,750)                                | 2,2 (32)                                                          | 9800 (86,730)                                                                   | 8400 (74,340)      | 7100 (62,830)      | 5700 (50,440)    | 4400 (38,940)   | 1.07 (25.39)                                                           |
|               | 10                      | 2350 (20,770)                                | 1,9 (28)                                                          | 10900 (96,460)                                                                  | 9500 (84,070)      | 8200 (72,570)      | 6800 (60,180)    | 5400 (47,790)   | 1.06 (25.15)                                                           |
|               | 8                       | 1850 (16,350)                                | 1,5 (22)                                                          | 12000 (106,200)                                                                 | 10600 (93,810)     | 9240 (81,770)      | 7900 (69,910)    | 6500 (57,520)   | 1.04 (24.68)                                                           |
|               | 6                       | 1400 (12,370)                                | 1,1 (16)                                                          | 13100 (115,930)                                                                 | 11700 (103,540)    | 10320 (91,330)     | 9000 (79,650)    | 7600 (67,260)   | 1.02 (24.20)                                                           |
| AC 0900       | 16                      | 6800 (60,110)                                | 3,0 (44)                                                          | 14000 (123,900)                                                                 | 11500 (101,770)    | 9000 (79,650)      | 6500 (57,520)    | 4000 (35,400)   | 2.93 (69.53)                                                           |
|               | 14                      | 5950 (52,590)                                | 2,6 (38)                                                          | 15900 (140,710)                                                                 | 13500 (119,470)    | 11000 (97,350)     | 8500 (75,220)    | 6000 (53,100)   | 2.88 (68.34)                                                           |
|               | 12                      | 5100 (45,080)                                | 2,3 (33)                                                          | 17900 (158,410)                                                                 | 15400 (136,290)    | 13000 (115,050)    | 10500 (92,920)   | 8000 (70,800)   | 2.84 (67.39)                                                           |
|               | 10                      | 4250 (37,570)                                | 1,9 (28)                                                          | 19900 (176,110)                                                                 | 17400 (153,990)    | 14900 (131,860)    | 12500 (110,620)  | 10000 (88,500)  | 2.79 (66.21)                                                           |
|               | 8                       | 3400 (30,056)                                | 1,5 (22)                                                          | 21900 (193,810)                                                                 | 19400 (171,690)    | 16900 (149,560)    | 14400 (127,440)  | 12000 (106,200) | 2.75 (65.26)                                                           |
|               | 6                       | 2550 (22,542)                                | 1,1 (16)                                                          | 23800 (210,630)                                                                 | 21400 (189,390)    | 18900 (167,260)    | 16400 (145,140)  | 13900 (123,010) | 2.70 (64.07)                                                           |
| AC 1400       | 15                      | 11000 (97,240)                               | 3,1 (45)                                                          | 21900 (193,810)                                                                 | 18000 (159,300)    | 14100 (124,780)    | 10100 (89,380)   | 6200 (54,870)   | 5.98 (141.91)                                                          |
|               | 12                      | 8800 (77,792)                                | 2,5 (36)                                                          | 27000 (238,950)                                                                 | 23000 (203,550)    | 19100 (169,030)    | 15200 (134,520)  | 11200 (99,120)  | 5.82 (138.11)                                                          |
|               | 9                       | 6600 (58,340)                                | 2,0 (29)                                                          | 32000 (283,200)                                                                 | 28100 (248,680)    | 24200 (214,170)    | 20200 (178,770)  | 16300 (144,250) | 5.66 (134.31)                                                          |
|               | 6                       | 4400 (38,890)                                | 1,2 (17)                                                          | 37100 (328,330)                                                                 | 33100 (292,930)    | 29200 (258,420)    | 25300 (223,900)  | 21300 (188,500) | 5.50 (130.52)                                                          |
| AC 1900       | 18                      | 14000 (123,760)                              | 3,0 (44)                                                          | 29700 (262,840)                                                                 | 24600 (217,710)    | 19400 (171,690)    | 14300 (126,550)  | 9100 (80,530)   | 8.96 (212.62)                                                          |
|               | 15                      | 11650 (103,100)                              | 2,6 (38)                                                          | 35000 (309,750)                                                                 | 29900 (264,610)    | 24800 (219,480)    | 19600 (173,460)  | 14500 (128,320) | 8.74 (207.40)                                                          |
|               | 12                      | 9300 (82,300)                                | 2,1 (30)                                                          | 40300 (356,650)                                                                 | 35200 (311,520)    | 30100 (266,380)    | 24900 (220,360)  | 19800 (175,230) | 8.52 (202.18)                                                          |
|               | 9                       | 7000 (61,950)                                | 1,7 (25)                                                          | 45600 (403,560)                                                                 | 40500 (358,420)    | 35400 (313,290)    | 30200 (267,270)  | 25100 (222,130) | 8.29 (196.72)                                                          |
|               | 6                       | 4650 (41,150)                                | 1,3 (19)                                                          | 51000 (451,350)                                                                 | 45800 (405,330)    | 40700 (360,190)    | 35500 (314,170)  | 30400 (269,040) | 8.07 (191.50)                                                          |
| AC 2600       | 21                      | 20000 (176,800)                              | 3,0 (44)                                                          | 42000 (371,700)                                                                 | 34700 (307,090)    | 27400 (242,490)    | 20100 (177,880)  | 12700 (112,390) | 18.55 (440.19)                                                         |
|               | 18                      | 17150 (151,600)                              | 2,6 (38)                                                          | 48600 (430,110)                                                                 | 41300 (365,500)    | 33900 (300,010)    | 26600 (235,410)  | 19300 (170,800) | 18.17 (431.17)                                                         |
|               | 15                      | 14300 (126,410)                              | 2,2 (32)                                                          | 55100 (487,630)                                                                 | 47800 (423,030)    | 40500 (358,420)    | 33100 (292,930)  | 25800 (228,330) | 17.78 (421.92)                                                         |
|               | 12                      | 11400 (100,770)                              | 1,7 (25)                                                          | 61700 (546,040)                                                                 | 54300 (480,550)    | 47000 (415,950)    | 37700 (333,640)  | 32400 (286,740) | 17.39 (412.66)                                                         |
|               | 9                       | 8600 (76,020)                                | 1,3 (19)                                                          | 68200 (603,570)                                                                 | 60900 (538,960)    | 53600 (474,360)    | 46200 (408,870)  | 38900 (344,260) | 17.00 (403.41)                                                         |
| AC 3800       | 21                      | 29000 (256,650)                              | 3,0 (44)                                                          | 60000 (531,000)                                                                 | 49400 (437,190)    | 38800 (343,380)    | 28200 (249,570)  | 17600 (155,760) | 32.41 (769.09)                                                         |
|               | 18                      | 24850 (219,920)                              | 2,6 (38)                                                          | 69600 (615,960)                                                                 | 59000 (522,150)    | 48400 (428,340)    | 37800 (334,530)  | 27200 (240,720) | 31.79 (754.38)                                                         |
|               | 15                      | 20700 (183,190)                              | 2,2 (32)                                                          | 79200 (700,920)                                                                 | 68600 (607,110)    | 58000 (513,300)    | 47400 (419,490)  | 36800 (325,680) | 31.17 (739.66)                                                         |
|               | 12                      | 16550 (146,460)                              | 1,7 (25)                                                          | 88700 (784,990)                                                                 | 78100 (691,180)    | 67600 (598,260)    | 57000 (504,450)  | 46400 (410,640) | 30.54 (724.71)                                                         |
|               | 9                       | 12400 (109,740)                              | 1,3 (19)                                                          | 98300 (869,950)                                                                 | 87700 (776,140)    | 77100 (682,330)    | 66500 (588,520)  | 56000 (495,600) | 29.92 (710.00)                                                         |
| AC 5100       | 21                      | 38500 (340,350)                              | 3,0 (44)                                                          | 78600 (695,610)                                                                 | 64700 (572,590)    | 50800 (449,580)    | 36800 (325,680)  | 22900 (202,660) | 48.90 (1160.4)                                                         |
|               | 18                      | 33000 (291,720)                              | 2,6 (38)                                                          | 91300 (808,000)                                                                 | 77400 (684,990)    | 63400 (561,090)    | 49500 (438,070)  | 35500 (314,170) | 47.93 (1137.4)                                                         |
|               | 15                      | 27500 (243,100)                              | 2,2 (32)                                                          | 104000 (920,400)                                                                | 90000 (796,500)    | 76100 (673,480)    | 62100 (549,580)  | 48200 (426,570) | 46.95 (1114.1)                                                         |
|               | 12                      | 22000 (194,480)                              | 1,7 (25)                                                          | 116600 (1,031,910)                                                              | 102700 (908,890)   | 88700 (784,990)    | 74800 (661,980)  | 60900 (538,960) | 45.97 (1090.9)                                                         |
|               | 9                       | 16500 (145,860)                              | 1,3 (19)                                                          | 129300 (1,144,300)                                                              | 115300 (1,020,400) | 101400 (897,390)   | 87400 (773,490)  | 73500 (650,470) | 44.99 (1067.6)                                                         |
| AC 7600       | 18                      | 48000 (424,800)                              | 3,0 (44)                                                          | 110000 (973,500)                                                                | 91600 (810,660)    | 73200 (647,820)    | 54800 (484,980)  | 36000 (318,600) | 74.11 (1758.6)                                                         |
|               | 15                      | 40000 (354,000)                              | 2,5 (36)                                                          | 128000 (1,148,730)                                                              | 110000 (973,500)   | 91600 (810,660)    | 73280 (648,520)  | 54800 (484,980) | 72.15 (1712.1)                                                         |
|               | 12                      | 32000 (283,200)                              | 2,0 (29)                                                          | 146000 (1,324,840)                                                              | 128400 (1,155,810) | 110000 (973,500)   | 91600 (810,660)  | 73200 (647,820) | 70.19 (1665.6)                                                         |
|               | 9                       | 24000 (212,400)                              | 1,5 (22)                                                          | 165000 (1,500,960)                                                              | 146800 (1,331,920) | 128000 (1,162,890) | 110000 (973,500) | 91600 (810,660) | 68.23 (1619.1)                                                         |

# HAVA ETKİLİ DEBRİYAJ-FREN ÜNİTESİ AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **AC-CC**

ÇİFT DİSK DEBRİYAJ VE TEK DİSK  
FREN  
DUAL-DISC CLUTCH AND SINGLE  
DISC BRAKE



| Grandezza<br>Size                                                    | AC 0250         | AC 0470       | AC 0900         | AC 1400         | AC 1900         | AC 2600         | AC 3800         | AC 5100         | AC 7600         |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| A max                                                                | 80 (3.15)       | 95 (3.74)     | 125 (4.92)      | 140 (5.51)      | 160 (6.30)      | 180 (7.09)      | 200 (7.87)      | 220 (8.66)      | 240 (9.45)      |
| A min                                                                | 45 (1.77)       | 55 (2.17)     | 70 (2.76)       | 80 (3.15)       | 90 (3.54)       | 100 (3.94)      | 110 (4.33)      | 115 (4.53)      | 130 (5.12)      |
| C                                                                    | 300 (11.81)     | 380 (14.96)   | 465 (18.31)     | 543 (21.38)     | 593 (23.35)     | 675 (26.57)     | 755 (29.72)     | 830 (32.68)     | 905 (35.63)     |
| E                                                                    | 95 (3.74)       | 115 (4.53)    | 152 (5.98)      | 174 (6.85)      | 194 (7.64)      | 220 (8.66)      | 255 (10.04)     | 280 (11.02)     | 310 (12.20)     |
| F                                                                    | 14.5 (0.57)     | 17 (0.67)     | 22 (0.87)       | 27.5 (1.08)     | 28 (1.10)       | 31 (1.22)       | 37 (1.46)       | 37 (1.46)       | 41 (1.61)       |
| M                                                                    | 120.7 (4.75)    | 154.2 (6.07)  | 181.2 (7.13)    | 208.2 (8.20)    | 227.5 (8.95)    | 262.3 (10.32)   | 289 (11.38)     | 304 (11.97)     | 336.5 (13.25)   |
| N KİLİTLİ<br>N WHIT LOCKING DEVICE                                   | 54.5 (2.14)     | 69 (2.71)     | 83 (3.26)       | 94 (3.70)       | 105 (4.13)      | 120 (4.72)      | 138 (5.43)      | 146,5 (5.76)    | 162 (6.38)      |
| N KİLİTLENMEDEN<br>N WHITOUT LOCKING DEVICE                          | 54,5 (2.14)     | 69 (2.71)     | 87 (3.42)       | 99 (3.89)       | 111 (4.37)      | 125 (4.92)      | 138 (5.43)      | 146,5 (5.76)    | 162 (6.38)      |
| I                                                                    | 127 (5)         | 165 (6.49)    | 205 (8.07)      | 230 (9.05)      | 245 (9.64)      | 275 (10.82)     | 305 (12.0)      | 315 (12.4)      | 360 (14.17)     |
| P                                                                    | 11 (0.43)       | 14 (0.55)     | 17 (0.67)       | 20 (0.79)       | 21 (0.83)       | 25 (0.98)       | 28 (1.10)       | 30 (1.18)       | 32.5 (1.28)     |
| S                                                                    | M8              | M10           | M14             | M18             | M18             | M20             | M24             | M24             | M27             |
| X                                                                    | 405 (15.94)     | 520 (20.47)   | 635 (25.00)     | 720 (28.35)     | 815 (32.09)     | 910 (35.83)     | 1020 (40.16)    | 1150 (45.27)    | 1220 (48.03)    |
| Y                                                                    | 480 (18.90)     | 622 (24.49)   | 755 (29.72)     | 840 (33.07)     | 975 (38.38)     | 1070 (42.13)    | 1210 (47.63)    | 1364 (53.70)    | 1460 (57.48)    |
| XX                                                                   | 390 (15.35)     | 495 (19.49)   | 610 (24.02)     | 695 (27.36)     | 770 (30.31)     | 880 (34.65)     | 970 (38.19)     | 1100 (43.31)    | 1178 (46.37)    |
| YY                                                                   | 449 (17.68)     | 575 (22.64)   | 708 (27.87)     | 793 (31.22)     | 907 (35.7)      | 1030 (40.55)    | 1130 (44.49)    | 1264 (49.76)    | 1360 (53.54)    |
| HH                                                                   | 13 (0.51)       | 27.5 (1.08)   | 30.5 (1.20)     | 21 (0.83)       | 50.5 (1.98)     | 43 (1.69)       | 38 (1.50)       | 40 (1.57)       | 40.5 (1.59)     |
| KK                                                                   | 30 (1.18)       | 45 (1.77)     | 60 (2.36)       | 60 (2.36)       | 75 (2.95)       | 75 (2.95)       | 90 (3.54)       | 90 (3.54)       | 110 (4.33)      |
| CC                                                                   | 60 (2.36)       | 90 (3.54)     | 120 (4.72)      | 120 (4.72)      | 150 (5.9)       | 150 (5.90)      | 180 (7.09)      | 180 (7.09)      | 220 (8.66)      |
| DD                                                                   | 112.2 (4.42)    | 151 (5.94)    | 191.2 (7.52)    | 199.5 (7.85)    | 260,5 (10.25)   | 275 (10.82)     | 290 (11.41)     | 294 (11.57)     | 321.5 (12.65)   |
| EE                                                                   | 22 (0.87)       | 32 (1.26)     | 45 (1.77)       | 45 (1.77)       | 60 (2.36)       | 60 (2.36)       | 65 (2.56)       | 75 (2.95)       | 75 (2.95)       |
| FF                                                                   | 45 (1.77)       | 65 (2.56)     | 90 (3.54)       | 90 (3.54)       | 120 (4.72)      | 120 (4.72)      | 130 (5.11)      | 150 (5.91)      | 150 (5.91)      |
| PP                                                                   | P2* 20 (0.79)   | P3* 31 (1.22) | P4* 39.5 (1.55) | P4* 39.5 (1.55) | P5* 52.5 (2.07) | P5* 52.5 (2.07) | P6* 60.5 (2.38) | P6* 60.5 (2.38) | P6* 70.5 (2.77) |
| QQ                                                                   | P2* 15.5 (0.61) | P2* 21 (0.83) | P3* 29.5 (1.16) | P3* 29.5 (1.16) | P4* 39.5 (1.55) | P4* 39.5 (1.55) | P4* 42.5 (1.67) | P5* 52.5 (2.07) | P5* 52.5 (2.07) |
| 1) Maks. hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                             | 1750            | 1500          | 1250            | 1100            | 1000            | 850             | 750             | 700             | 650             |
| Silindir kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]      | 0.233 (14.25)   | 0.539 (32.90) | 0.531 (32.40)   | 0.724 (44.17)   | 1.081 (65.97)   | 1.489 (90.83)   | 1.919 (117.11)  | 2.285 (139.43)  | 3.640 (222.18)  |
| Silind. Kap. (yıpranmış) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ] | 0.455 (27.78)   | 0.970 (59.23) | 1.035 (63.18)   | 1.412 (86.13)   | 2.119 (129.30)  | 2.923 (178.35)  | 3.769 (229.97)  | 4.487 (273.78)  | 7.801 (476.09)  |
| Hareketsiz Gövde [Kg]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ]          | 0.32 (7.59)     | 1.10 (26.10)  | 2.93 (69.53)    | 5.98 (141.91)   | 8.96 (212.62)   | 18.55 (440.19)  | 32.41 (769.09)  | 48.90 (1,160.4) | 74.11 (1,758.6) |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                                 | 1800 (15,930)   | 3700 (32,708) | 6800 (60,110)   | 11000 (97,240)  | 14000 (123,760) | 20000 (176,800) | 29000 (256,650) | 38500 (340,350) | 48000 (424,800) |
| DebrİYaj anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]           | 3000 (26,550)   | 6200 (54,800) | 11500 (101,770) | 18000 (159,300) | 24600 (217,710) | 34700 (307,090) | 49400 (437,190) | 64700 (572,590) | 91600 (810,660) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)

1) Not for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16

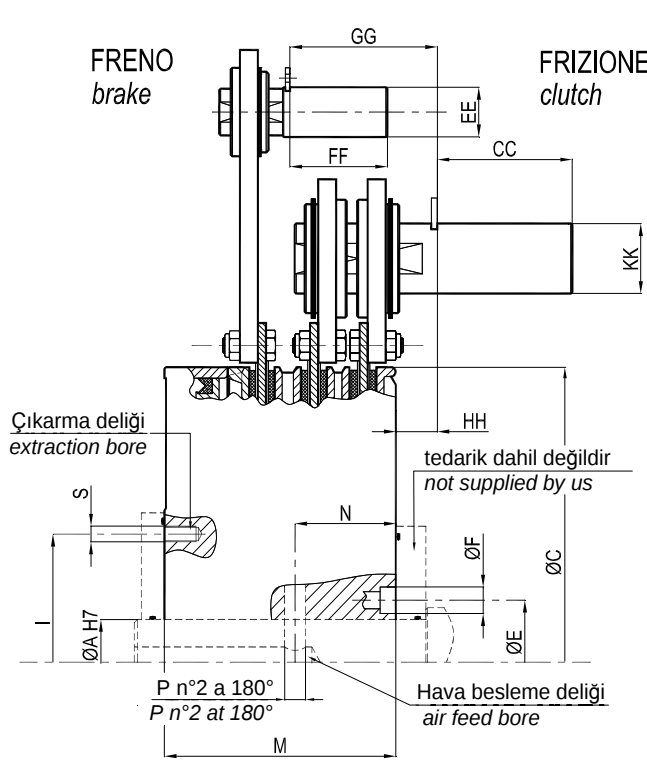
(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - dimensions in mm (inches)

# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

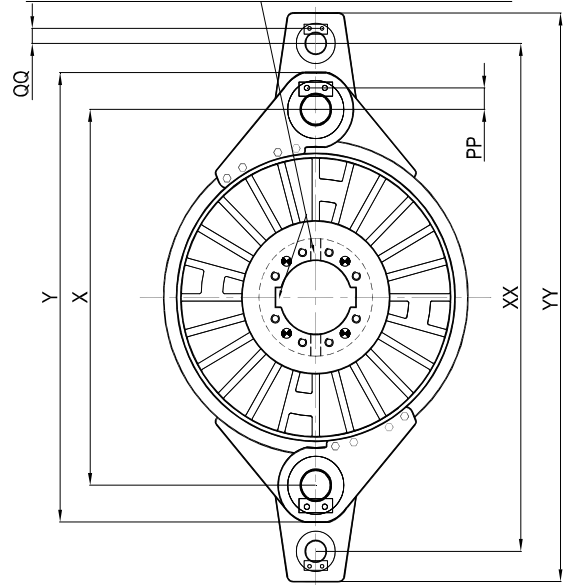
SERİ  
SERIES **AC-CS**

ÇİFT DİSK DEBRİYAJ VE  
TEK DİSK FREN  
DUAL-DISC CLUTCH AND SINGLE  
DISC BRAKE



MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ  
MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

- 1) Hava deliklerinde 90° kama yuvası  
1) keyways at 90° against air inlet holes
- 2) Cihaz kilitlendiğinde (mühend. iletişime geçiniz)  
2) with locking device (contact our engineering)



| Boyut<br>Size                                                      | AC 0250          | AC 0470          | AC 0900            | AC 1400            | AC 1900            | AC 2600            | AC 3800            | AC 5100            | AC 7600            |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                              | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)         | 140 (5.51)         | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                              | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)          | 80 (3.15)          | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| C                                                                  | 300 (11.81)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)        | 543 (21.38)        | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                  | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)         | 174 (6.85)         | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                  | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)          | 27.5 (1.08)        | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| M                                                                  | 120.7 (4.75)     | 154.25 (6.07)    | 181.2 (7.13)       | 208.2 (8.20)       | 227.5 (8.95)       | 262.3 (10.32)      | 289 (11.38)        | 304 (11.97)        | 336.5 (13.25)      |
| N KİLİTLİ<br>N WITH LOCKING DEVICE                                 | 54.5 (2.14)      | 69 (2.71)        | 83 (3.26)          | 94 (3.70)          | 105 (4.13)         | 120 (4.72)         | 138 (5.43)         | 146,5 (5.76)       | 162 (6.38)         |
| N KİLİTLENMEDEN<br>N WITHOUT LOCKING DEVICE                        | 54,5 (2.14)      | 69 (2.71)        | 87 (3.42)          | 99 (3.89)          | 111 (4.37)         | 125 (4.92)         | 138 (5.43)         | 146,5 (5.76)       | 162 (6.38)         |
| I                                                                  | 127 (5)          | 165 (6.49)       | 205 (8.07)         | 230 (9.05)         | 245 (9.64)         | 275 (10.82)        | 305 (12.0)         | 315 (12,4)         | 360 (14.17)        |
| P                                                                  | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)          | 20 (0.79)          | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| S                                                                  | M8               | M10              | M14                | M18                | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| X                                                                  | 405 (15.94)      | 520 (20.47)      | 635 (25.00)        | 720 (28.35)        | 815 (32.09)        | 910 (35.82)        | 1040 (40.94)       | 1150 (45.27)       | 1220 (48.03)       |
| Y                                                                  | 480 (18.90)      | 622 (24.49)      | 755 (29.72)        | 840 (33.07)        | 975 (38.38)        | 1070 (42.13)       | 1250 (49.21)       | 1364 (53.70)       | 1460 (57.48)       |
| HH                                                                 | 13 (0.51)        | 27.7 (1.09)      | 30.5 (1.20)        | 21 (0.83)          | 50.5 (1.98)        | 33.5 (1.31)        | 38 (1.50)          | 40 (1.57)          | 40.5 (1.59)        |
| KK                                                                 | 30 (1.18)        | 45 (1.77)        | 60 (2.36)          | 60 (2.36)          | 75 (2.95)          | 75 (2.95)          | 90 (3.54)          | 90 (3.54)          | 110 (4.33)         |
| CC                                                                 | 60 (2.36)        | 90 (3.54)        | 120 (4.72)         | 120 (4.72)         | 150 (5.90)         | 150 (5.90)         | 180 (7.09)         | 180 (7.09)         | 220 (8.66)         |
| PP                                                                 | P2* 20 (0.79)    | P3* 31 (1.22)    | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 39.5 (1.55)    | P5* 52.5 (2.07)    | P5* 52.5 (2.07)    | P6* 60.5 (2.38)    | P6* 60.5 (2.38)    | P6* 70.5 (2.77)    |
| XX                                                                 | 515 (20.27)      | 675 (26.57)      | 810 (31.89)        | 900 (35.43)        | 1100 (43.3)        | 1155 (45.47)       | 1355 (53.34)       | 1500 (59.05)       | 1625 (63.98)       |
| YY                                                                 | 558 (21.97)      | 740 (29.13)      | 880 (34.64)        | 970 (38.19)        | 1212 (47.71)       | 1267 (49.88)       | 1495 (58.86)       | 1660 (65.35)       | 1774 (69.84)       |
| QQ                                                                 | P1* 10.5 (0.41)  | P2* 20 (0.79)    | P2* 21.5 (0.84)    | P2* 21.5 (0.84)    | P3* 29.5 (1.16)    | P3* 29.5 (1.16)    | P4* 37.5 (1.47)    | P4* 43 (1.67)      | P4* 40 (1.57)      |
| EE                                                                 | 16 (0.63)        | 30 (1.18)        | 32 (1.26)          | 32 (1.26)          | 45 (1.77)          | 45 (1.77)          | 55 (2.17)          | 65 (2.56)          | 65 (2.56)          |
| FF                                                                 | 32 (1.25)        | 60 (2.36)        | 65 (2.56)          | 65 (2.56)          | 90 (3.54)          | 90 (3.54)          | 110 (4.33)         | 130 (5.12)         | 130 (5.12)         |
| GG                                                                 | 73 (2.87)        | 97 (3.82)        | 122 (4.80)         | 130 (5.12)         | 161 (6.33)         | 175 (6.88)         | 179 (7.05)         | 179 (7.05)         | 207.5 (8.17)       |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                        | 1750             | 1500             | 1250               | 1100               | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]      | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40)   | 0.724<br>(44.17)   | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ] | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18)   | 1.412<br>(86.13)   | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kgm2]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ]      | 0.32<br>(7.59)   | 1.10<br>(26.10)  | 2.93<br>(69.53)    | 5.98<br>(141.91)   | 8.96<br>(212.62)   | 18.55<br>(440.19)  | 32.41<br>(769.09)  | 48.90<br>(1,160.4) | 74.11<br>(1,758.6) |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                               | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110)   | 11000<br>(97,240)  | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]             | 3000<br>(26,550) | 6200<br>(54,800) | 11500<br>(101,770) | 18000<br>(159,300) | 24600<br>(217,710) | 34700<br>(307,090) | 49400<br>(437,190) | 64700<br>(572,590) | 91600<br>(810,660) |

1) Non per operazioni in colpo singolo (consultare ns ufficio tecnico)

1) Not for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16

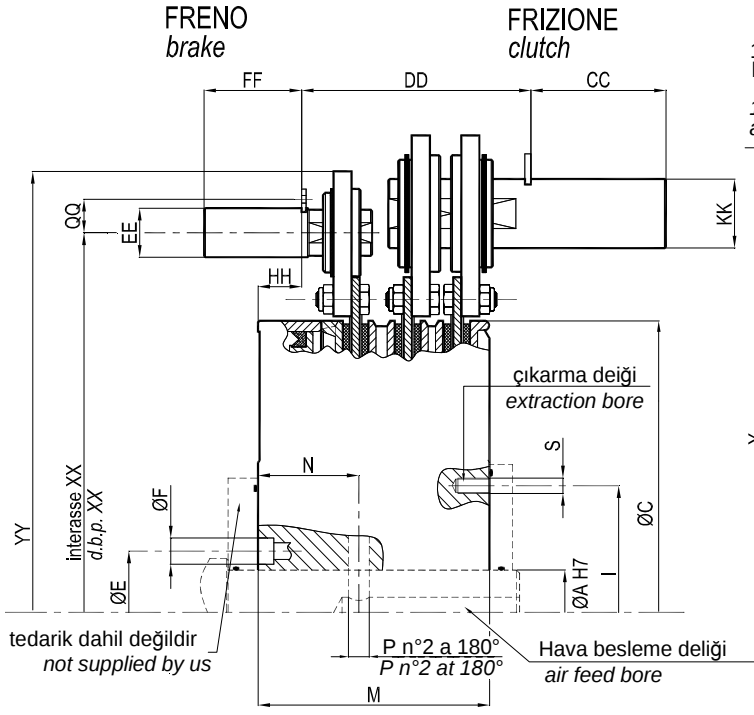
(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - dimensions in mm (inches)

# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

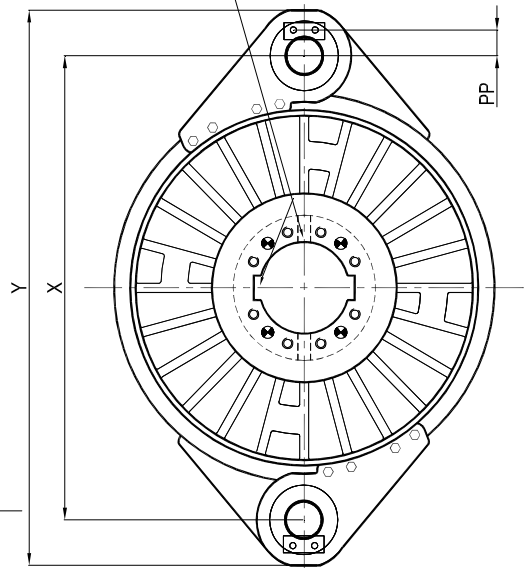
SERİ  
SERIES **DC-CC**

ÇİFT DİSK DEBRİYAJ VE  
TEK DİSK FREN  
DUAL-DISC CLUTCH AND SINGLE  
DISC BRAKE



MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ  
MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

- 1) Hava deliklerinde 90° kama yuvası  
1) keyways at 90° against air inlet holes
- 2) Cihaz kilitlendiğinde (mühendislerimizle iletişime geçiniz)  
2) with locking devices (contact our engineering)



| Boyut<br>Size                                                             | DC 0250         | DC 0470       | DC 0900         | DC 1400         | DC 1900         | DC 2600         | DC 3800         | DC 5100         | DC 7600         |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| A max                                                                     | 80 (3.15)       | 95 (3.74)     | 125 (4.92)      | 140 (5.51)      | 160 (6.30)      | 180 (7.09)      | 200 (7.87)      | 220 (8.66)      | 240 (9.45)      |
| A min                                                                     | 45 (1.77)       | 55 (2.17)     | 70 (2.76)       | 80 (3.15)       | 90 (3.54)       | 100 (3.94)      | 110 (4.33)      | 115 (4.53)      | 130 (5.12)      |
| C                                                                         | 300 (11.81)     | 380 (14.96)   | 465 (18.31)     | 543 (21.38)     | 593 (23.35)     | 675 (26.57)     | 755 (29.72)     | 830 (32.68)     | 905 (35.63)     |
| E                                                                         | 95 (3.74)       | 115 (4.53)    | 152 (5.98)      | 174 (6.85)      | 194 (7.64)      | 220 (8.66)      | 255 (10.04)     | 280 (11.02)     | 310 (12.20)     |
| F                                                                         | 14.5 (0.57)     | 17 (0.67)     | 22 (0.87)       | 27.5 (1.08)     | 28 (1.10)       | 31 (1.22)       | 37 (1.46)       | 37 (1.46)       | 41 (1.61)       |
| M                                                                         | 120.7 (4.75)    | 154.25 (6.07) | 181.2 (7.13)    | 208.2 (8.20)    | 227 (8.93)      | 262.3 (10.32)   | 289 (11.38)     | 304 (11.97)     | 336.5 (13.25)   |
| N                                                                         | 39 (1.53)       | 54.5 (2.15)   | 59.5 (2.34)     | 66.5 (2.62)     | 72.5 (2.85)     | 83.5 (3.29)     | 94 (3.70)       | 103 (4.06)      | 116 (4.57)      |
| P                                                                         | 11 (0.43)       | 14 (0.55)     | 17 (0.67)       | 20 (0.79)       | 21 (0.83)       | 25 (0.98)       | 28 (1.10)       | 30 (1.18)       | 32.5 (1.28)     |
| I                                                                         | 127 (5)         | 194.5 (7.65)  | 244 (9.6)       | 287 (11.29)     | 313 (12.32)     | 378 (14.88)     | 423 (16.65)     | 471 (18.54)     | 487 (19.17)     |
| S                                                                         | M8              | M10           | M14             | M18             | M18             | M20             | M24             | M24             | M27             |
| X                                                                         | 405 (15.94)     | 520 (20.47)   | 635 (25.00)     | 720 (28.35)     | 815 (32.09)     | 910 (35.83)     | 1020 (40.16)    | 1100 (43.31)    | 1220 (48.03)    |
| Y                                                                         | 480 (18.90)     | 622 (24.49)   | 755 (29.72)     | 840 (33.07)     | 975 (38.38)     | 1070 (42.13)    | 1210 (47.63)    | 1294 (50.94)    | 1460 (57.48)    |
| XX                                                                        | 390 (15.35)     | 495 (19.49)   | 610 (24.02)     | 695 (27.36)     | 770 (30.31)     | 880 (34.65)     | 970 (38.19)     | 1150 (45.27)    | 1178 (46.37)    |
| YY                                                                        | 449 (17.68)     | 575 (22.64)   | 708 (27.87)     | 793 (31.22)     | 907 (35.7)      | 1030 (40.55)    | 1130 (44.49)    | 1364 (53.70)    | 1360 (53.54)    |
| HH                                                                        | 21.5 (0.85)     | 31 (1.22)     | 20.5 (0.81)     | 29.5 (1.16)     | 17.5 (0.68)     | 30 (1.18)       | 37 (1.46)       | 50 (1.97)       | 55.5 (2.18)     |
| KK                                                                        | 30 (1.18)       | 45 (1.77)     | 60 (2.36)       | 60 (2.36)       | 75 (2.95)       | 75 (2.95)       | 90 (3.54)       | 90 (3.54)       | 110 (4.33)      |
| CC                                                                        | 45 (1.77)       | 90 (3.54)     | 120 (4.72)      | 120 (4.72)      | 150 (5.90)      | 150 (5.90)      | 180 (7.09)      | 180 (7.09)      | 220 (8.66)      |
| DD                                                                        | 112.2 (4.42)    | 151 (5.94)    | 191.2 (7.52)    | 199.5 (7.85)    | 260.5 (10.23)   | 275 (10.82)     | 290 (11.42)     | 294 (11.57)     | 321.5 (12.65)   |
| EE                                                                        | 22 (0.87)       | 32 (1.26)     | 45 (1.77)       | 45 (1.77)       | 60 (2.36)       | 60 (2.36)       | 65 (2.56)       | 75 (2.95)       | 75 (2.95)       |
| FF                                                                        | 45 (1.77)       | 65 (2.56)     | 90 (3.54)       | 90 (3.54)       | 120 (4.72)      | 120 (4.72)      | 130 (5.12)      | 150 (5.91)      | 150 (5.91)      |
| PP                                                                        | P2* 20 (0.79)   | P3* 31 (1.22) | P4* 39.5 (1.55) | P4* 39.5 (1.55) | P5* 52.5 (2.07) | P5* 52.5 (2.07) | P6* 60.5 (2.38) | P6* 60.5 (2.38) | P6* 70.5 (2.77) |
| QQ                                                                        | P2* 15.5 (0.61) | P2* 21 (0.83) | P3* 29.5 (1.16) | P3* 29.5 (1.16) | P4* 39.5 (1.55) | P4* 39.5 (1.55) | P4* 42.5 (1.67) | P5* 52.5 (2.07) | P5* 52.5 (2.07) |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                               | 1750            | 1500          | 1250            | 1100            | 1000            | 850             | 750             | 700             | 650             |
| Silind. kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]            | 0.233 (14.25)   | 0.539 (32.90) | 0.531 (32.40)   | 0.724 (44.17)   | 1.081 (65.97)   | 1.489 (90.83)   | 1.919 (117.11)  | 2.285 (139.43)  | 3.640 (222.18)  |
| Silind. kap. (yıpr.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ]          | 0.455 (27.78)   | 0.970 (59.23) | 1.035 (63.18)   | 1.412 (86.13)   | 2.119 (129.30)  | 2.923 (178.35)  | 3.769 (229.97)  | 4.487 (273.78)  | 7.801 (476.09)  |
| Hareket. Gövde [Kg·m <sup>2</sup> ]<br>Inertia Body [lb·ft <sup>2</sup> ] | 0.32 (7.59)     | 1.10 (26.10)  | 2.93 (69.53)    | 5.98 (141.91)   | 8.96 (212.62)   | 18.55 (440.19)  | 32.41 (769.09)  | 48.90 (1,160.4) | 74.11 (1,758.6) |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                                      | 1800 (15,930)   | 3700 (32,708) | 6800 (60,110)   | 11000 (97,240)  | 14000 (123,760) | 20000 (176,800) | 29000 (256,650) | 38500 (340,350) | 48000 (424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]                    | 3000 (26,550)   | 6200 (54,800) | 11500 (101,770) | 18000 (159,300) | 24600 (217,710) | 34700 (307,090) | 49400 (437,190) | 64700 (572,590) | 91600 (810,660) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)  
1) Not for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16  
(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - dimensions in mm (inches)  
14

# DEBRİYAJ GRUBU - HAVA KUMANDALI FREN AIR ACTUATED CLUTCH-BRAKE UNIT

SERİ  
SERIES **DC-XB**

ÇİFT DİSK DEBRİYAJ VE  
TEK DİSK FREN  
DUAL-DISC CLUTCH AND SINGLE  
DISC BRAKE

FRENO  
brake

FRIZIONE  
clutch

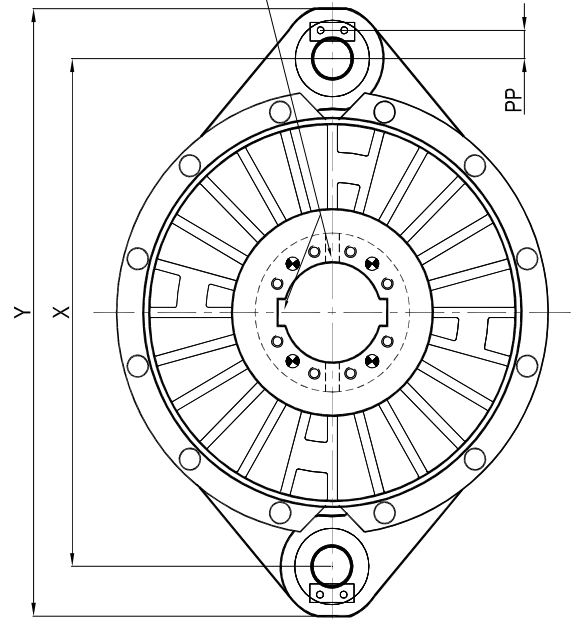
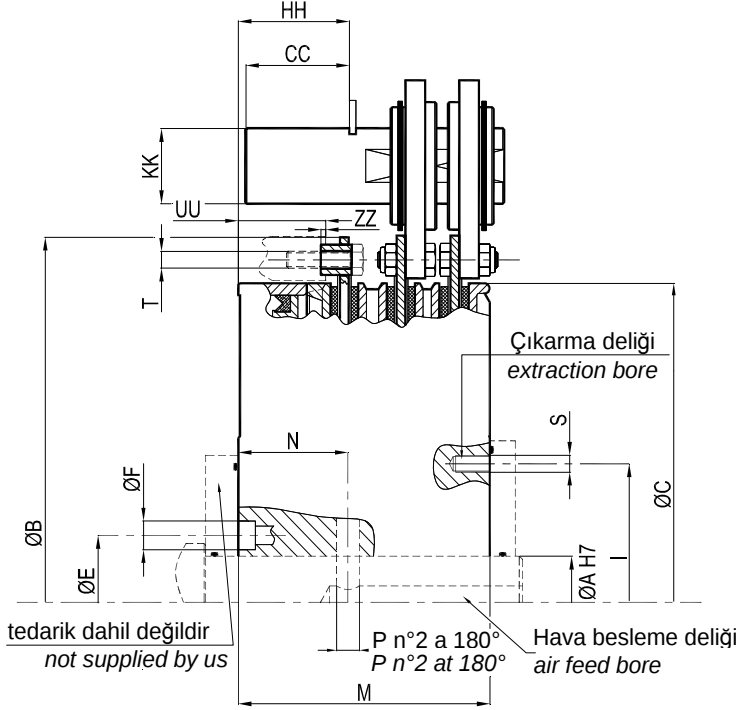
MİL ÜZERİNE MONTAJ YÖNTEMİ  
MODALITY OF ON-SHAFT MOUNTING

1) Hava deliklerinde 90°  
kama yuvası

2) Cihaz kilitlendiğinde  
(mühend. iletişime geçiniz)

1) **keyways** at 90° against  
inlet holes

2) with **locking devices** air  
(contact our engineering)



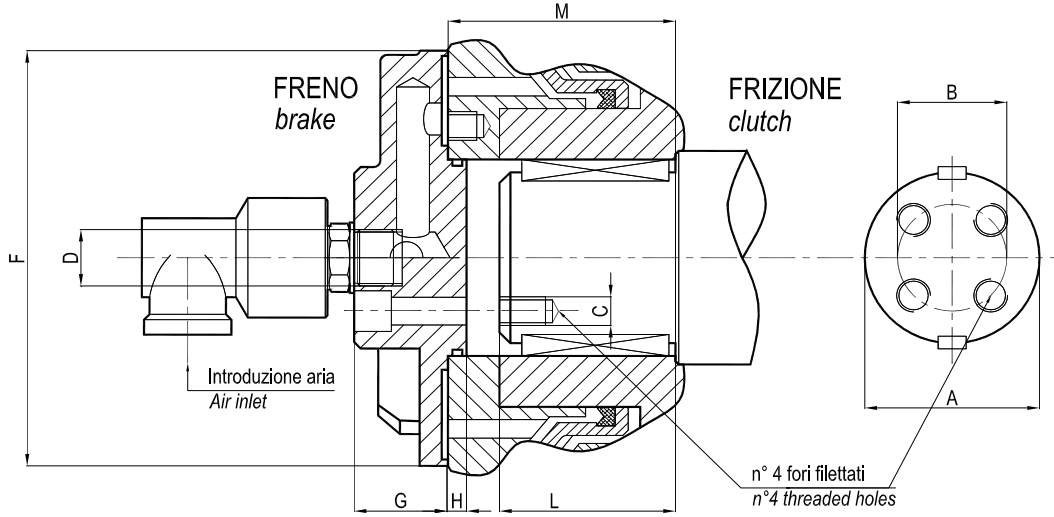
| Boyut<br>Size                                                      | DC 0250          | DC 0470          | DC 0900            | DC 1400            | DC 1900            | DC 2600            | DC 3800            | DC 5100            | DC 7600            |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| A max                                                              | 80 (3.15)        | 95 (3.74)        | 125 (4.92)         | 140 (5.51)         | 160 (6.30)         | 180 (7.09)         | 200 (7.87)         | 220 (8.66)         | 240 (9.45)         |
| A min                                                              | 45 (1.77)        | 55 (2.17)        | 70 (2.76)          | 80 (3.15)          | 90 (3.54)          | 100 (3.94)         | 110 (4.33)         | 115 (4.53)         | 130 (5.12)         |
| B                                                                  | 325 (12.80)      | 408 (16.06)      | 500 (19.69)        | 584 (22.99)        | 640 (25.20)        | 725 (28.54)        | 810 (31.89)        | 890 (35.04)        | 965 (37.99)        |
| C                                                                  | 300 (11.81)      | 380 (14.96)      | 465 (18.31)        | 543 (21.38)        | 593 (23.35)        | 675 (26.57)        | 755 (29.72)        | 830 (32.68)        | 905 (35.63)        |
| E                                                                  | 95 (3.74)        | 115 (4.53)       | 152 (5.98)         | 174 (6.85)         | 194 (7.64)         | 220 (8.66)         | 255 (10.04)        | 280 (11.02)        | 310 (12.20)        |
| F                                                                  | 14.5 (0.57)      | 17 (0.67)        | 22 (0.87)          | 27.5 (1.08)        | 28 (1.10)          | 31 (1.22)          | 37 (1.46)          | 37 (1.46)          | 41 (1.61)          |
| M                                                                  | 120.7 (4.75)     | 154.25 (6.07)    | 181.2 (7.13)       | 208.2 (8.20)       | 227 (8.93)         | 262.3 (10.32)      | 289 (11.38)        | 304 (11.97)        | 336.5 (13.25)      |
| N                                                                  | 39 (1.53)        | 54.5 (2.15)      | 59.5 (2.34)        | 66.5 (2.62)        | 72.5 (2.85)        | 83.5 (3.29)        | 94 (3.70)          | 103 (4.06)         | 116 (4.57)         |
| I                                                                  | 127 (5)          | 194.5 (7.65)     | 244 (9.6)          | 287 (11.29)        | 313 (12.32)        | 378 (14.88)        | 423 (16.65)        | 471 (18.54)        | 487 (19.17)        |
| P                                                                  | 11 (0.43)        | 14 (0.55)        | 17 (0.67)          | 20 (0.79)          | 21 (0.83)          | 25 (0.98)          | 28 (1.10)          | 30 (1.18)          | 32.5 (1.28)        |
| S                                                                  | M8               | M10              | M14                | M18                | M18                | M20                | M24                | M24                | M27                |
| X                                                                  | 405 (15.94)      | 520 (20.47)      | 635 (25.00)        | 720 (28.35)        | 815 (32.09)        | 910 (35.83)        | 1020 (40.16)       | 1150 (45.27)       | 1220 (48.03)       |
| Y                                                                  | 480 (18.90)      | 622 (24.49)      | 754 (29.68)        | 840 (33.07)        | 975 (38.38)        | 1070 (42.13)       | 1210 (47.63)       | 1364 (53.70)       | 1460 (57.48)       |
| T                                                                  | M8               | M10              | M14                | M14                | M16                | M20                | M24                | M24                | M24                |
| HH                                                                 | 54 (2.13)        | 68 (2.68)        | 72 (2.83)          | 93.5 (3.68)        | 71 (2.79)          | 108 (4.25)         | 123 (4.84)         | 140.5 (5.53)       | 156.5 (6.16)       |
| KK                                                                 | 30 (1.18)        | 45 (1.77)        | 60 (2.36)          | 60 (2.36)          | 75 (2.95)          | 75 (2.95)          | 90 (3.54)          | 90 (3.54)          | 110 (4.33)         |
| CC                                                                 | 45 (1.77)        | 90 (3.54)        | 120 (4.72)         | 120 (4.72)         | 150 (5.90)         | 150 (5.90)         | 180 (7.09)         | 180 (7.09)         | 220 (8.66)         |
| PP                                                                 | P2* 20 (0.79)    | P3* 31 (1.22)    | P4* 39.5 (1.55)    | P4* 39.5 (1.55)    | P5* 52.5 (2.07)    | P5* 52.5 (2.07)    | P6* 60.5 (2.38)    | P6* 60.5 (2.38)    | P6* 70.5 (2.77)    |
| UU                                                                 | 36.5 (1.44)      | 55 (2.17)        | 61 (2.4)           | 70 (2.76)          | 76 (2.99)          | 88 (3.46)          | 93 (3.66)          | 103 (4.05)         | 110.5 (4.35)       |
| ZZ                                                                 | 3 (0.12)         | 3 (0.12)         | 3 (0.12)           | 3 (0.12)           | 4 (0.16)           | 4 (0.16)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           | 5 (0.20)           |
| 1) Maksimum hız [RPM]<br>1) Max speed [RPM]                        | 1750             | 1500             | 1250               | 1100               | 1000               | 850                | 750                | 700                | 650                |
| Silind.kap. (yeni) [lt]<br>Cyl. Cap. (new) [in <sup>3</sup> ]      | 0.233<br>(14.25) | 0.539<br>(32.90) | 0.531<br>(32.40)   | 0.724<br>(44.17)   | 1.081<br>(65.97)   | 1.489<br>(90.83)   | 1.919<br>(117.11)  | 2.285<br>(139.43)  | 3.640<br>(222.18)  |
| Silind. kap. (yıpran.) [lt]<br>Cyl. Cap. (worn) [in <sup>3</sup> ] | 0.455<br>(27.78) | 0.970<br>(59.23) | 1.035<br>(63.18)   | 1.412<br>(86.13)   | 2.119<br>(129.30)  | 2.923<br>(178.35)  | 3.769<br>(229.97)  | 4.487<br>(273.78)  | 7.801<br>(476.09)  |
| Hareketsiz gövde [Kgm2]<br>Inertia Body [lb-ft <sup>2</sup> ]      | 0.32<br>(7.59)   | 1.10<br>(26.10)  | 2.93<br>(69.53)    | 5.98<br>(141.91)   | 8.96<br>(212.62)   | 18.55<br>(440.19)  | 32.41<br>(769.09)  | 48.90<br>(1,160.4) | 74.11<br>(1,758.6) |
| Fren anı [Nm]<br>Brake torque [lbin]                               | 1800<br>(15,930) | 3700<br>(32,708) | 6800<br>(60,110)   | 11000<br>(97,240)  | 14000<br>(123,760) | 20000<br>(176,800) | 29000<br>(256,650) | 38500<br>(340,350) | 48000<br>(424,800) |
| Deb. anı (5,5bar) [Nm]<br>Clutch torque (80Psi) [lbin]             | 3000<br>(26,550) | 6200<br>(54,800) | 11500<br>(101,770) | 18000<br>(159,300) | 24600<br>(217,710) | 34700<br>(307,090) | 49400<br>(437,190) | 64700<br>(572,590) | 91600<br>(810,660) |

1) Tek vuruş işlemleri için uygun değildir (mühendislerimize danışın)  
1) Not for single stroke operations (consult our engineering)

(\*) plaka boyutları sayfa 16  
(\*) keep plate's dimensions at page 16

boyutlar - dimensions in mm (inches)  
15

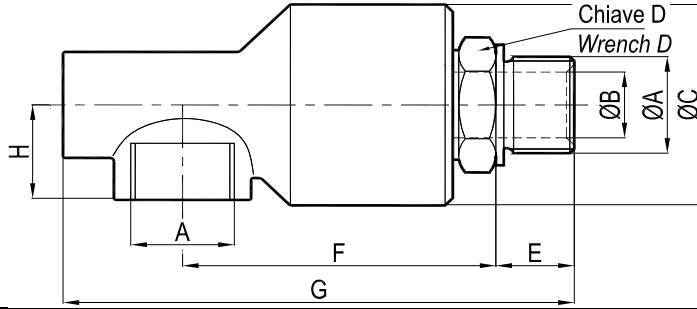
## HAVA GİRİŞ FLANŞI AIR INLET FLANGE



| Boyut<br>Size | AS 0250     | AS 0470    | AS 0900    | AS 1400     | AS 1900     | AS 2600     | AS 3800      | AS 5100      | AS 7600     |
|---------------|-------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|-------------|
| Amax          | 80 (3.15)   | 91 (3.58)  | 120 (4.72) | 140 (5.51)  | 160 (6.30)  | 180 (7.09)  | 200 (7.87)   | 220 (8.66)   | 240 (9.45)  |
| Amin          | 60 (2.36)   | 72 (2.83)  | 85 (3.35)  | 96 (3.78)   | 108 (4.25)  | 130 (5.12)  | 138 (5.43)   | 148 (5.83)   | 165 (6.50)  |
| B             | 42 (1.65)   | 50 (1.97)  | 61 (2.40)  | 65 (2.56)   | 80 (3.15)   | 95 (3.74)   | 100 (3.94)   | 110 (4.33)   | 120 (4.72)  |
| C             | M10         | M12        | M14        | M16         | M16         | M20         | M20          | M20          | M24         |
| D             | 1/2"        | 3/4"       | 1"         | 1"          | 1 1/4"      | 1 1/2"      | 1 1/2"       | 2"           | 2"          |
| F             | 165 (6.50)  | 195 (7.68) | 238 (9.37) | 272 (10.71) | 295 (11.61) | 312 (12.28) | 360 (14.17)  | 380 (14.96)  | 420 (16.54) |
| G             | 42 (1.65)   | 43 (1.69)  | 52 (2.05)  | 54 (2.13)   | 62 (2.44)   | 77 (3.03)   | 77 (3.03)    | 90 (3.54)    | 95 (3.74)   |
| H             | 8.5 (0.33)  | 8.5 (0.33) | 8.5 (0.33) | 8.5 (0.33)  | 8.5 (0.33)  | 8.5 (0.33)  | 13 (0.51)    | 10 (0.39)    | 15 (0.59)   |
| Lmax          | 80 (3.15)   | 105 (4.13) | 128 (5.04) | 146 (5.75)  | 160 (6.30)  | 185 (7.28)  | 200 (7.87)   | 220 (8.66)   | 235 (9.25)  |
| M             | 94.5 (3.72) | 122 (4.80) | 145 (5.71) | 165 (6.50)  | 180 (7.09)  | 205 (8.07)  | 228.5 (9.00) | 240.5 (9.47) | 263 (10.35) |

dimensioni - dimensions in mm (inches)

## DÖNER BAŞLIK HAVA GİRİŞİ AIR INLET UNION

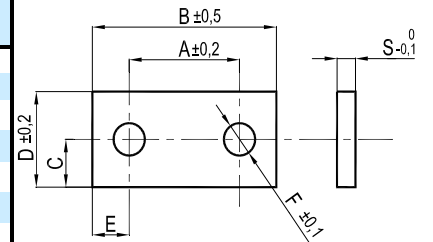


| MODEL<br>TYPE | A      | B          | C          | D         | E           | F          | G          | H         | Peso / Weight<br>kg lbs | Velocità / Speed<br>rpm |
|---------------|--------|------------|------------|-----------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------------|-------------------------|
| R 050         | 1/2"   | 4,5 (0,17) | 35 (1,38)  | 27 (1,06) | 18 (0,71)   | 80 (3,15)  | 111 (4,37) | 30 (1,18) | 0,75 (1,65)             | 1500                    |
| R 075         | 3/4"   | 17 (0,66)  | 56 (2,20)  | 32 (1,26) | 20 (0,79)   | 86 (3,39)  | 122 (4,80) | 36 (1,42) | 0,96 (2,12)             | 1000                    |
| R 100         | 1"     | 22 (0,86)  | 65 (2,56)  | 41 (1,61) | 23,5 (0,93) | 98 (3,86)  | 138 (5,43) | 40 (1,57) | 1,4 (3,09)              | 700                     |
| U 125         | 1 1/4" | 32 (1,26)  | 87 (3,43)  | 50 (1,97) | 28 (1,10)   | 113 (4,45) | 187 (7,36) | 50 (1,97) | 3,2 (7,06)              | 1500                    |
| U 150         | 1 1/2" | 38 (1,49)  | 94 (3,70)  | 55 (2,17) | 31 (1,22)   | 117 (4,61) | 197 (7,76) | 55 (2,17) | 3,9 (8,60)              | 1000                    |
| U 200         | 2"     | 48 (1,89)  | 108 (4,25) | 65 (2,56) | 35 (1,38)   | 131 (5,16) | 224 (8,82) | 70 (2,76) | 5,3 (11,69)             | 800                     |

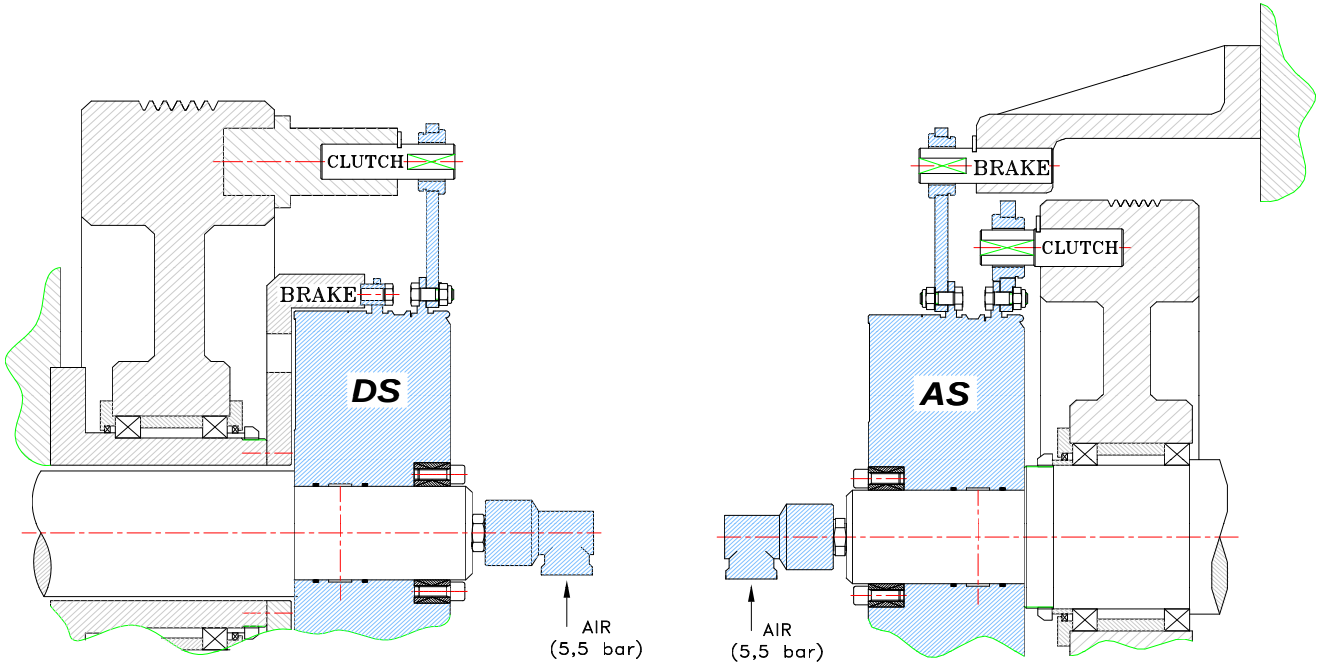
dimensioni - dimensions in mm (inches)

## TUTUNMA PLAKALARI- KEEP PLATES

| Plaka --><br>Keep plate --> | P1         | P2         | P3         | P4         | P5          | P6          |
|-----------------------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|
| A                           | 20 (0,78)  | 25 (0,98)  | 35 (1,37)  | 45 (1,77)  | 60 (2,36)   | 60 (2,36)   |
| B                           | 35 (1,37)  | 42 (1,65)  | 55 (2,16)  | 65 (2,55)  | 85 (3,34)   | 90 (3,54)   |
| C                           | 5 (0,19)   | 7,5 (0,29) | 10 (0,39)  | 15 (0,59)  | 20 (0,78)   | 20 (0,78)   |
| D                           | 10 (0,39)  | 15 (0,59)  | 20 (0,78)  | 25 (0,98)  | 40 (1,57)   | 40 (1,57)   |
| E                           | 7,5 (0,29) | 8,5 (0,33) | 10 (0,39)  | 10 (0,39)  | 12,5 (0,49) | 15 (0,59)   |
| F                           | 4,5 (0,17) | 5,5 (0,21) | 6,5 (0,25) | 8,5 (0,33) | 10,5 (0,41) | 10,5 (0,41) |
| S                           | 3 (0,12)   | 3 (0,12)   | 4 (0,15)   | 5 (0,19)   | 8 (0,31)    | 8 (0,31)    |

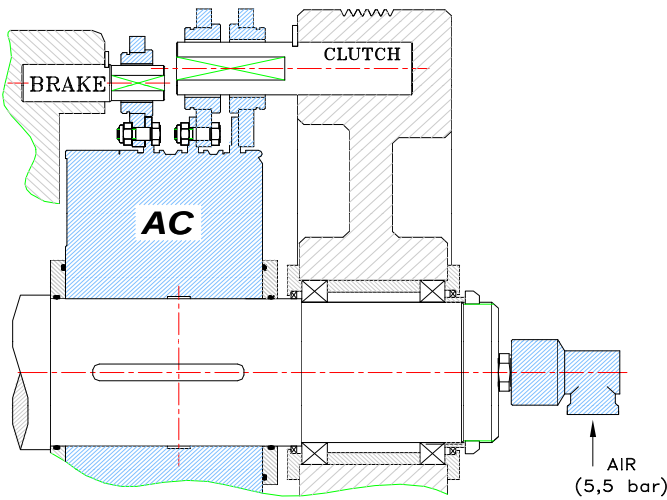


## MONTAJ BİÇİMLERİ MOUNTING STYLES

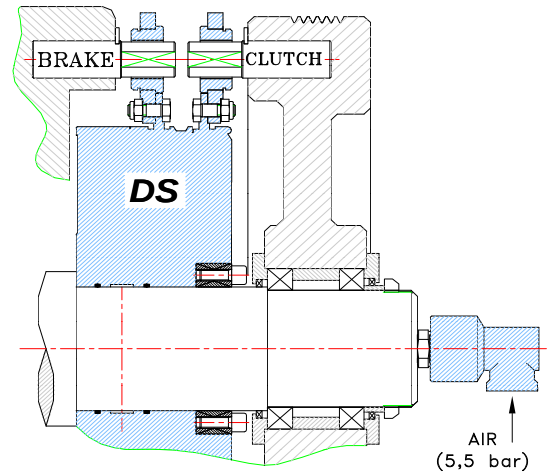


Volan üzerinde kol, c/b ünitesi üzerinde şaft ve kilitleme tertibatı ile montaj  
Flywheel on sleeve, c/b unit on shaft and mounting with locking device

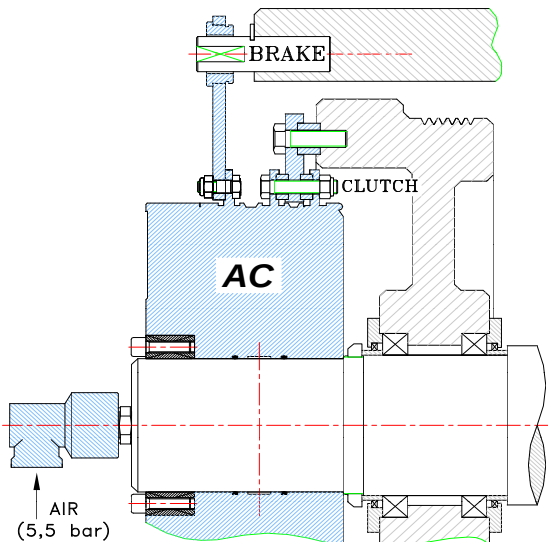
Freno collegato a sbalzo, frizione al volano e montaggio con calettatore  
Brake overhanging, clutch connected to the flywheel and mounting with locking device



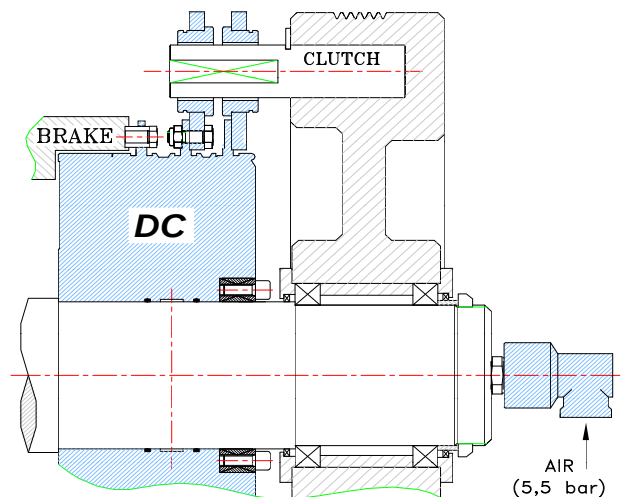
Frizione maggiorata collegata al volano esterno, freno alla cassa e montaggio con chiavette  
Increased clutch connected to external flywheel, brake to frame and mounting with keyways



Frizione collegata al volano esterno, freno alla cassa e montaggio con calettatore  
Clutch connected to external flywheel, brake to frame and mounting with locking device

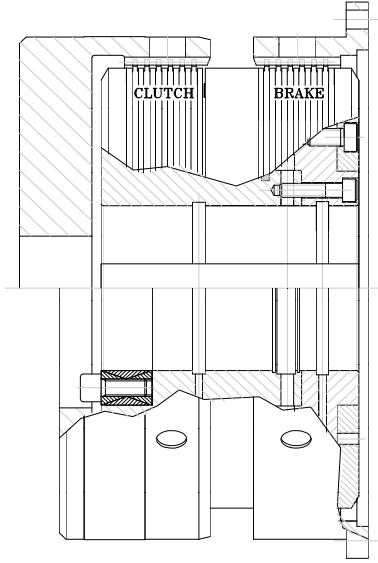


Frizione (con tasselli) maggiorata collegata al volano, freno collegato a sbalzo e montaggio con calettatore  
Increased clutch with friction blocks connected to the flywheel, brake overhanging, and mounting with locking device



Frizione maggiorata collegata al volano esterno, freno alla cassa e montaggio con calettatore  
Increased clutch connected to external flywheel, brake to frame and mounting with locking device

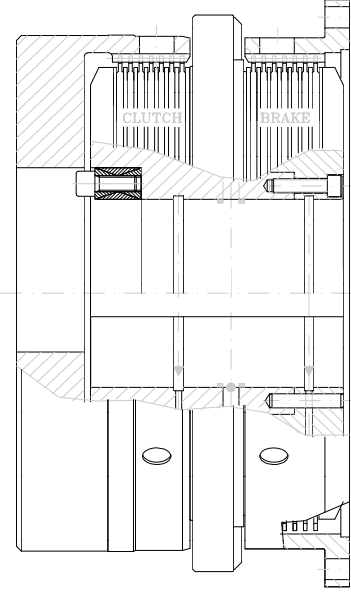
## DİĞER ÜRÜNLER OTHER PRODUCTS



### SERİ WO - WO SERIES

Hidrolik çalıştırılan kavrama / fren üniteleri, ıslak çalışma  
Hydraulically actuated clutch/brake units, wet running

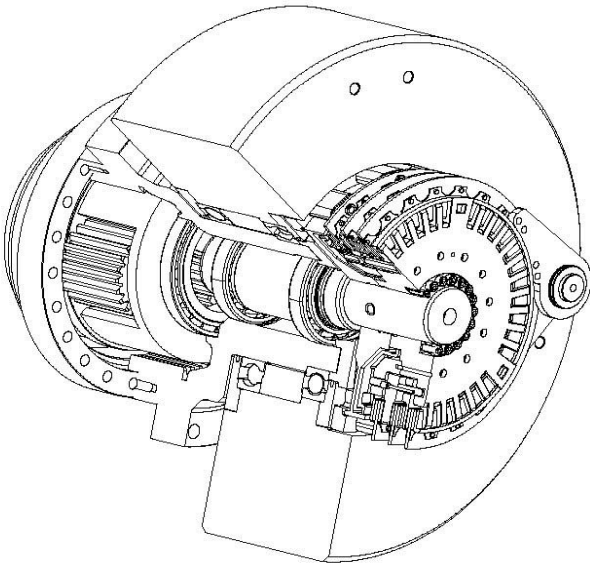
Debriyaj tork değerleri - Clutch torque values : 1.000 ÷  
Fren tork değerleri - Brake torque values 200 ÷ 205.000 Nm



### SERİ WA - WA SERIES

Hava kumandalı çoklu plakalı kavrama / fren üniteleri, ıslak çalışan  
Air actuated multi-plate clutch/brake units, wet running

Debriyaj tork değerleri - Clutch torque values : 700 ÷ 110.000 Nm  
Fren tork değerleri - Brake torque values : 900 ÷ 35.000 Nm



### SERİ SB - SB SERIES

Yaylı fren (tek, çift veya üç plaka) (Coppia fino a 33000 Nm)  
Spring loaded brake (single, double or three-plate) (Torque value: up to 33000 Nm)

### SERİ SK - SK SERIES

Hava kumandalı kavrama (tek, çift veya üç plaka) (Coppia fino a 50000 Nm)  
Air actuated clutch (single, double or three-plate) (Torque value: up to 50000 Nm)

### OMPIPACK

Trasmissione premontata con gruppo freno/frizione a comando idraulico o pneumatico, per montaggio diretto su eccentrico o su ulteriore riduzione  
Preassembled drive with pneumatic or hydraulic clutch/brake unit, for direct mounting on the crankshaft or on a further reduction

